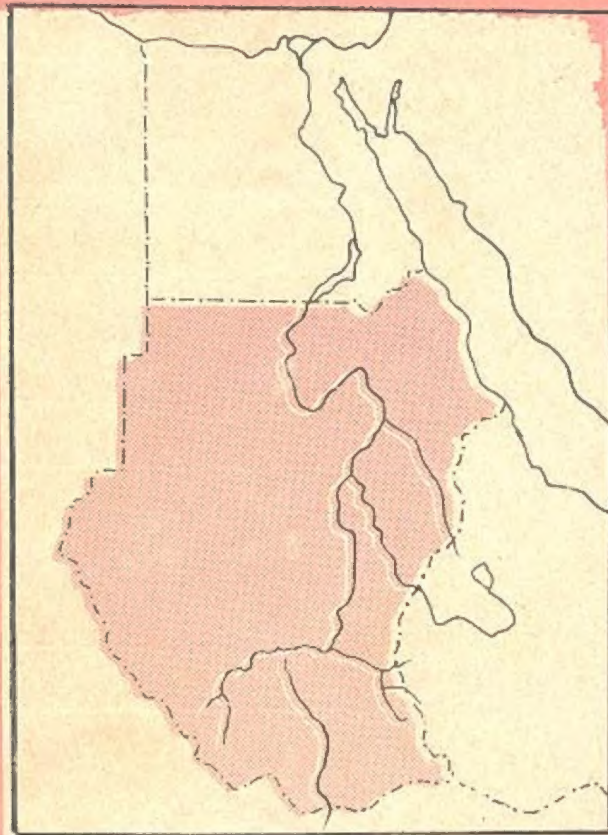


دولة



إلى السودان

١٥ أكتوبر ١٨٣٨ - ١٤ مارس ١٨٣٩
(التقرير الرسمى)

تحقيق وتقديم
حسن احمد ابراهيم

مكتبة جامعة الخرطوم

962.41

حسن

714

مكتبة جامعة الخرطوم

رحلة محمد علي باشا إلى السودان

مكتبة جامعة الخرطوم

١٥ أكتوبر ١٨٣٨ - ١٤ مارس ١٨٣٩
(التقرير الرسمي)

تحقيق وتقديم
حسن احمد ابراهيم

استاذ التاريخ - كلية الاداب ، جامعة الخرطوم
ومدير كلية السودان الجامعية للبنات

١٩٩١

الاهـداء

الى استاذى فقيـد العلم والوطن
البروفسير مكى الطيب شبيكه

المحتويات

صفحة

٧	تصدير :
٩	مقدمة :
٣٢	تحقيق التقرير الرسمي لرحلة محمد علي :
٥٧	مراجع :
٦٠	خسرت :

597

University of Khartoum Library	
Sudan Library	
Acc. No.	317611
Class Mark	962-41

الطبعة الاولى ١٩٨٠ م
الطبعة الثانية ١٩٩١ م
حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

الطابعون : مطبعة جامعة الخرطوم
دارجامعة الخرطوم للنشر

تصدير

هذا بحث عن الرحلة التي قام بها والى مصر محمد على باشا إلى السودان خلال الفترة من ١٥ أكتوبر ١٨٣٨ إلى ١٤ مارس ١٨٣٩ . وقد إعتمدت فيه إعتماداً رئيسياً على مصدر نادر هو التقرير الرسمي الذى صدر عن هذه الرحلة عقب عودة الباشا إلى القاهرة مباشرة . ومصدر هام آخر لهذه الدراسة هو الروايات الشفوية والمعلومات الأخرى التى حصلت عليها خلال الرحلة الميدانية التى قمت بها خلال شهر ابريل سنة ١٩٨٠ من الخرطوم حتى فازوغلى وقيسان على الحدود الحبشية - السودانية متتبعاً بقدر الإمكان مسار رحلة محمد على .

عظيم شكرى لمعهد الدراسات الإفريقية والآسيوية بجامعة الخرطوم على طبعه لهذا الكتيب ضمن دورياته . والشكر للاستاذين رتشارد هل ويوسف فضل حسن على تفضلهما بقراءة مسودة هذا البحث وإبداء بعض الملاحظات المفيدة .

وأقدم بالشكر والعرفان للعدد الكبير من الأهالى الذين أمدوني بمعلومات جيدة خلال رحلتى الميدانية . وأخص بالشكر الشيخ محمد عوض يوسف على حسن ضيافته ومساعداته القيمة لى خلال بقائى فى مدينة قيسان .

والتقدير للاخ الحاج حمد محمد خير على تكبده مشاق السفر معى ومساعداته خلال رحلتنا الميدانية . وأخص بالشكر الأستاذ محمد يوسف مصطفى الوائق لما بذله من جهد فى قراءة مسودة هذا البحث وتجويد لغته .

حسن احمد ابراهيم

السراية الصفراء - برى

جبل فاروغل مصوراً من قمة جبل فاسكة

مقدمة

تقرير رحلة محمد على :

لم أعر خلال زيارتي المتعددة لدار الوثائق التاريخية والقومية المصرية منذ أن كانت بقصر عابدين وبعد نقلها خلال عام ١٩٦٨ - ١٩٦٩ إلى القلعة في قصر من قصور محمد على على نص التقرير الذى صدر باللغة التركية عن رحلة محمد على للسودان ، ولا عن الترجمة العربية الرسمية له . ولكنى عثرت فى عام ١٩٧٧ - وبمحض الصدفة فقط - على الترجمة العربية الرسمية لهذا التقرير فى مركز أبحاث تاريخ مصر المعاصر الذى أنشئ مؤخراً فى القاهرة لجمع كل الوثائق والمصادر الرئيسية الأخرى لتاريخ مصر منذ إعلان بريطانيا المنفرد لإستقلال مصر سنة ١٩٢٢ . ويبدو أنه قد وضع هناك بطريق الخطأ ، وهو محفوظ فى إحدى العلب التى أعطيت لإسم علية السودان . وقد ذكر مترجموه أن نصه التركى يوجد فى دار الوثائق المصرية فى ملف المتفرقات دوسية بدون تاريخ فى المحفظة نمرة ١٢٣ عابدين . وفى الغالب أن هذه المحفظة قد أعطيت رقماً آخر عندما أعيد ترتيب وتصنيف الوثائق قبيل نقلها من عابدين إلى القلعة . وعليه فمن الصعوبة الحصول على النص التركى هناك . هذا وقد ذكر كل من المؤرخ المصرى محمد فؤاد شكرى والبريطانى رتشارد هل أن النص التركى لهذا التقرير قد صدر ملحقاً بعدد مجلة الوقائع المصرية الصادرة بالأسكندرية فى ٦ صفر ١٢٥٥ ، ٢١ أبريل ١٨٣٩ . (١)

(١) وفى الحقيقة أن كلا من شكرى ورتشارد هل قد زعم أن هذا التقرير قد صدر ملحقاً بالعدد رقم ٦١٨ من مجلة الوقائع المصرية . محمد فؤاد شكرى « صفحة من تاريخ السودان الحديث ، رحلة محمد على باشا إلى فازوغلى ١٨٣٨ - ١٨٣٩ ونشر جرنال الرحلة » ، كلية الآداب ، العدد الثامن ، المجلد الثانى ، ديسمبر ١٩٤٦ ، ص ٤٤ . (وسأشير فيما بعد لهذا المقال ب : رحلة محمد على)

Hill R: Egypt in the Sudan (london 1955) P. 66.

إلا أنه يبدو أنهما قد اخطأ فى رقم هذا العدد إذ أننا نلاحظ من قائمة الأعداد الموجودة من هذه المجلة فى مكتبة المتحف البريطانى بلندن أن العدد ٦١٨ قد صدر فى وقت ما خلال الفترة من ١٨٢٩ إلى ١٨٣٣ وليس ١٨٣٩ كما ذكر هذان المؤرخان . فلقد جاء فى تلك القائمة أن الأعداد الموجودة من هذه المجلة فى تلك المكتبة هى الأعداد من ٢٧٠ إلى ٣٨٧ ، ومن ٣٨٩ إلى ٥٢٢ والعددان ٦٢٥ و ٦٢٦ . وكلها خاصة بالفترة من ١٨٢٩ إلى ١٨٣٣ . وهى مطبوعة باللغتين التركية والعربية معاً .

وأضاف هل أن محمد على قد أمر بأرسال خمس عشرة نسخة من هذا التقرير لكبار موظفيه بالسودان (١). إلا أنني لم أجده هذا العدد أو أى عدد آخر من مجلة الوقائع الخاصة بالفترة من ١٢٥٠ - ١٢٥٥ / ١٨٣٤ - ١٨٣٩ فى دار الكتب بالقاهرة . ولا يوجد هذا العدد أيضاً بمكتبة المتحف البريطانى بلندن . وقد ذكر لى الأستاذ هل فى مقابلة لى معه فى الخرطوم فى ١٠ يناير ١٩٨٠ أنه قد أطلع قبل سنين عديدة على النص التركى لهذا التقرير ، إلا أنه لا يذكر الآن مكانه . ولا أدرى إن كان شكرى قد أطلع عليه أم لا ، وإن كنت أرجح أنه لم يفعل ذلك إذ أنه أعتمد فى مقال له عن رحلة محمد على للسودان على ترجمة فرنسية لهذا التقرير قال أنه وجدها ضمن الوثائق النمساوية بوزارة الخارجية بفينا . وأضاف شكرى أن أحد موظفى القنصلية النمساوية بالأسكندرية - فيشر هوسر Wicher Houser - قد أعد هذه الترجمة (٢) .

وقد ذكر شكرى أن كلا من جومارد ومنجن قد نشر ترجمة موجزة بالفرنسية لهذا التقرير (٣) ، كما نشر شكرى نفسه ترجمة عربية له معتمداً على الترجمة الفرنسية السالفة الذكر . وقد الحق شكرى ترجمته هذه بمقاله الذى أشرت اليه آنفاً . ولما لم تكن ترجمة شكرى من النص التركى نفسه ، ولأنها ناقصة مبتورة وبها عدد من الأخطاء سأشير إليها فى تحقيقى للتقرير ، فيجب أن نكون حذرين فى الإعتماد عليها فى دراسة رحلة محمد على للسودان . ورغم أن الإعتماد على المادة المترجمة فى الدراسات العلمية

ويوجد فى مكتبة المتحف البريطانى أيضاً عدد واحد فقط - هو العدد ٦٥٢ الصادر ١٨٧٦ - من سلسلة جديدة من هذه المجلة بدأ إصدارها الدكتور أحمد عبد الرحيم مصطفى . وأن صدق حسى فقد سمعت من الدكتور أحمد خلال إحدى الندوات العلمية التى عقدت بالقاهرة قبل بضع سنين أنه لم يصدر غير هذا العدد من هذه السلسلة .

(١) - Hill, *Op cit*, P. 66

(٢) - راجع مقال شكرى : رحلة محمد على ، ص ٢٧-٥٨ .

(٣) - ذكر شكرى أن المرجعين اللذين نشرت فيهما هاتين الترجمتين الموجزتين هما :

Jomard, Mr: *Etudes Geographiques et Historiques sur l'Arabic Suivies de la Relation du Voyage de Mohamed Aly dans le Fazogul* (Paris, 1839), PP.251-64.
Mengin, F. : *Historie Sommaire*. Append. IV sur la voyage de Mohamed Aly dans le Fazoglo- Extroit du courrier de l'Egypte No. 618. Supplement en date du 6 mois le sufer de l' Anne 1255 de l'hegire (21 Avril 1839), Paris 1839

شكرى : رحلة محمد على ، ص ٥٨ .

أمر غير مقبول من ناحية مبدئية ، إلا أن الترجمة العربية الرسمية للتقرير التي حصلت عليها فالراجح أنها ترجمة دقيقة وشاملة . وذلك لأنها ترجمت من النص التركي نفسه وقام بذلك مترجم ومراجعون وقعوا أسماءهم فى نهاية الترجمة . وهم من المترجمين المتخصصين الأكفاء الذين أستخدمهم ملك مصر السابق فؤاد الأول (١٩١٨ - ١٩٣٦) لترجمة الوثائق التركية إلى العربية . وقد أكد ذلك فى مناسبات عديدة عدد من قدامى موظفى دار الوثائق المصرية الذين عاصروا حركة الترجمة هذه .

ثم أن الرحلة الميدانية التى قمت بها خلال شهر أبريل ١٩٨٠ من الخرطوم حتى فازوغلى وقيسان على الحدود الحبشية - السودانية متتبعاً بقدر الإمكان مسار رحلة محمد على تشير إلى صحة هذه الترجمة . فقد سافرت من الخرطوم ماراً بمدنى وسنار وسنجة حتى مدينة الدمازين . ومن هناك سلكت الطريق البرى الغربى للنيل الأزرق حتى وصلت إلى قيسان . وعند عودتى للدمازين سافرت إلى الرصيرص متتبعاً هذه المرة الطريق البرى الشرقى للنيل الأزرق حتى جبل فامكة الحالى . وهو أحد سلسلة جبال فازوغلى . وتقابلته من الناحية الغربية للنيل الأزرق قرية صغيرة تسمى فازوغلى . ويمكن عبور النيل الأزرق بالمراب من هناك إلى قرية فازوغلى فى فترة وجيزة لا تتعدى العشرين دقيقة . وكما سأوضح فى أماكن متفرقة من تحقيقى لهذا التقرير ، فإن الغالبية العظمى من المدن والقرى والجبال والحيوانات والطيور التى وردت فى هذا التقرير لا تزال موجودة حتى الآن . ومعظمها أشير إليه فى هذا التقرير بطريقة صحيحة وإن حُرِفَت القلة الباقية منها تحريفاً بسيطاً لعل مصدره النص التركى نفسه . ومن خلال حديثى مع عدد من سكان المناطق بين ضفتى النيل الأزرق من الرصيرص حتى قيسان لاحظت أنهم ما زالوا يحتفظون ببعض العادات والتقاليد التى وردت فى هذا التقرير . ثم أن المعلومات التى وردت فيه عن خصوبة أراضي تلك المناطق وسبل كسب أهلها لعيشهم - خاصة إعتمادهم على التنقيب عن الذهب بطرق بدائية - صحيحة حتى يومنا هذا .

ولكل هذا فإن الترجمة العربية الرسمية لتقرير رحلة محمد على تعتبر مصدراً هاماً لدراسة هذه الرحلة خاصة وعهد محمد على فى السودان عامة . ولكن هذا لا يقلل من أهمية النص التركى إن أكتشف .

نبذة عن التقرير :

يحمل هذا التقرير العنوان التالى : « رحلة ساكن الجنان مولانا الكبير محمد على إلى السودان . مترجمة عن وثيقة تركية محفوظة فى ملف المتفرقات (دوسيه بدون تاريخ من المحفظة نمرة ١٢٣ عابدين - رجب - شوال ١٢٥٤) . ويقع هذا التقرير على حوالى اثنتين وعشرين صفحة فلوسكاب مسطر بكل واحدة منها ثلاثون سطراً تقريباً . وهو مخطوط بخط واضح غير أنه غير مرقم . وقد وضعت علامات الترقيم عليه تسهيلاً لقراءته . ويغلب على أسلوب التقرير أنه إنشائى مصطنع فخم اللفظ ، كما أنه ذو رنسة عصرية مخادعة . هذا وأنى لم أغير أسلوب هذا التقرير بل تركت النص على ما كان عليه دون تغيير فى النحو أيضاً . والملاحظ أيضاً أن هذا التقرير قد بين التاريخ الذى غادر فيه الباشا القاهرة فى طريقه للسودان . وهو ٢٦ رجب ١٢٥٤ / ١٥ أكتوبر ١٨٣٨ . وذكر التقرير أيضاً أن الباشا قد وصل فى طريق عودته من السودان إلى كرسكو فى ٢٠ ذى الحجة ١٢٥٤ / ٦ مارس ١٨٣٩ ، إلا أنه لم يحدد اليوم الذى وصل فيه القاهرة . وبما أن التقرير قد أشار إلى أن الرحلة من وإلى القاهرة قد أستغرقت خمسة أشهر وأربعة أيام فاننى أميل إلى قبول رأى هل أن الباشا قد وصل إلى القاهرة ١٤ مارس ١٨٣٩ (١) .

مسار الرحلة :

يحدثنا التقرير أن محمد على قد سلك طريقين فى سفره وعودته . فهو قد أبحر من القاهرة جنوباً ماراً بعدد من القرى والمدن فى صعيد مصر كالمنيا وأسوان وكرسكو . وقد إستغل محمد على هذه الفرصة لتفقد وإصلاح إدارته فى صعيد مصر . فقد سار ركبته « بالقرب من شاطئ النيل لتيسير مشاهدة القرى وزراعتها » ، كما أنه أصدر لمؤسسيه هناك عدداً من « التنبيهات » المتعلقة بشئون تلك الأقاليم . وعند دخوله الحدود السودانية مر ركب الباشا بوادى حلفا وعبكه إلى أن وصل إلى أم بكون بالقرب من دنقلا العجوز . ويبدو أن هذه الرحلة قد كانت شاقة وخطرة بسبب « الوحل » والصخور التى واجهتها المراكب خاصة فى مناطق الشلالات المنتشرة فى تلك المنطقة . غير أن التقرير يبالغ جداً فى تصوير وشجاعة وثبات الباشا أمام تلك المصاعب . فبينما أنهم هذا التقرير مرافقى محمد

(1) Hill : *Opcit*, P.68.

على بالجزع وفتور العزائم حتى أنهم أخذوا « يصرخون ويولولون » سعياً للخروج من المراكب عندما كادت أن تغرق عند شلال فاجيار ، زعم التقرير أن الباشا ظل ثابتاً ورافضاً لرجاء مرافقيه بمغادرة المركب قائلاً لهم بتحدى : « دعونى لتجاربى » .

ونسبة لطول الرحلة النهرية من أم بكول إلى الخرطوم نظراً « لإعوجاج النيل » سلك ركب محمد على الطريق البرى عبر صحراء بيوضة إلى أن وصل إلى الخرطوم فى رحلة أستغرقت ستة أيام ونصف . أما المراكب التى صحبت البعثة فقد واصلت رحلتها من أم بكول عبر النيل إلى الخرطوم فى فترة إستغرقت ثلاثين يوماً . وعند وصول المراكب أبحر الركب من الخرطوم نحو الروصيرص ماراً بمدنى وسنار . وبعد قضاء خمسة عشر يوماً فى الروصيرص . واصل رحلته عبر النيل حتى فازوغلى .

أما فى طريق العودة فقد أبحر الركب من فازوغلى حتى الخرطوم . وبعد قضاء ثلاثة أيام هناك واصلت البعثة مسيرتها عبر النيل حتى أبى حمد . ونظراً لإنخفاض ماء النيل آنذاك تعرضت المراكب لإخطار داهمة خاصة فى مناطق الشلالات . وكاد أن يغرق المركب الذى حمل قنصل اليونان فى مصر الذى صحب محمد على فى هذه الرحلة . وبعد قضاء أربعة أيام فى أبى حمد لإنتظار الدواب التى أرسلت برأ ، إخترق ركب الباشا صحراء العتمور إلى كرسكو . وقد إستغرقت هذه الرحلة الصحراوية الشاقة أسبوعاً كاملاً قطعت خلاله تلك « الثيافى الرملية اللانهائية لها » . ومن كرسكو سلكت البعثة طريق النيل حتى القاهرة .

وهكذا فقد سلك محمد على خلال هذه الرحلة طرقاً مختلفة مما مكنته من زيارة جهات متعددة متفرقة فى السودان .

أهداف الرحلة :

زعم المؤرخ المصرى محمد فؤاد شكرى أن السودان كان فى « حالة خلو » عندما زحف الجيش المصرى عليه إذ لم توجد فيه آنذاك دولة تستمتع بكل أسباب السيادة فى أرجائه . ولذلك عندما قضى محمد على على « فلول الهمج » فى سنار وأقام دولة « مرهوبة الجانب » فى السودان ، أصبح له الحق فى أن يستمتع بكل حقوق السيادة عليه (١) .

(١) محمد فؤاد شكرى : مصر والسيادة على السودان (القاهرة ١٩٤٦) ، ص ٣٨ - ٣٩ .

وأستطرد شكري زاعماً أن محمد على قد هدف برحاته إلى السودان « إذاعة نظرية الخلو والإستناد عليها في صون وحدة وادى النيل أى بقاء شطريه مصر والسودان فى نظام سياسى موحد » (١) .

غير أن السودان لم يكن فى « حالة خلو » كما زعم شكري . إذ أن ساطان سنار ظل الحاكم الرسمى المتمتع بالسيادة القانونية الكاملة عليه . ثم أن محمد على نفسه كان تابعاً للسلطان العثمانى الذى تم غزو السودان بأسمه . وبهذا فقد أصبح السودان بعد الغزو التركى - المصرى تحت سيادة الإمبراطور العثمانى لا سيادة والى مصر . ويجب أن نذكر هنا أنه عقب سقوط سلاطة القونج تنازل ساطانها آنذاك - الساطان بادى السادس بن طبل - عن سيادته على مملكته لخليفة المسلمين الإمبراطور العثمانى . إذ أن ليس لمصر أى حق قانونى فى السيادة على السودان . ولذلك عندما تنازل الإمبراطور العثمانى عقب الحرب العالمية الأولى عن سيادته على البلاد التى كانت خاضعة له لشعوبها كان طبيعياً أن تؤول للسيادة على السودان لشعبه .

ودراسة هذا التقرير توضح أن الهدف الرئيسى لهذه الرحلة كان متمشياً مع إستراتيجية محمد على الرامية لإستغلال موارد السودان . ونلاحظ ذلك من تركيز التقرير وإهتمامه البالغ فى مواضع متعددة بالتنقيب عن الذهب والحديد ، وتطوير زراعة المحاصيل السودانية لتصديرها لمصر .

على أن التنقيب عن الذهب فى جهات فازوغلى كان أهم أهداف هذه الرحلة جميعاً الأمر الذى يتضح من بداية هذا التقرير إذ جاء فيه : « ويتضح من هذا أن معدن الذهب موجود بالفعل فى هذه البلاد . ولهذا اعترم جنابنا العالى زيارة السودان لما فى هذه السياحة من مبررات حسنة . وقرر الوصول إلى معرفة حتمية هذا التبر » . ولما كان الباشا يعقد آمالاً عريضة على الحصول على الذهب هناك بكميات وفيرة فقد كبّد نفسه - وهو آنذاك شيخ مسن فى الواحد والسبعين من عمره - مشاقاً ومصاعب جمّة خلال تلك الرحلة الطويلة . ففى جهات فازوغلى وحدها قضى الباشا واحداً وعشرين يوماً إذ أنه وصلها فى ٢٨ شوال ١٢٥٤ / ١٤ يناير ١٨٣٩ ، وغادرها فى ١٩ ذى القعدة / ٣ فبراير . وفى

(١) محمد فؤاد شكري : مصر والسودان ، تاريخ وحدة وادى النيل السياسية فى القرن التاسع عشر ، ١٨٢٠ - ١٨٩٩ ، القاهرة ١٩٥٨ ، ص ١٣ .

تلك المنظمة بذل الباشا مجهودات جمة للتنقيب عن الذهب . فقد سار من فازوغلى حتى خور الذهب الواقع فى مواجهة قرية كشنكرو . وأقام هناك « المباني اللازمة لأشغال المعدن » . ولما كانت المهمة الذهب « أهميتها وخطرها وتعد من الأمور الجسيمة » ، فقد أمر الباشا بأن يكون العمل فيها « بالآلات الميكانيكية وفقاً لتقارير المهندسين وما أدلوا به » . وقد ترك هناك عشرين مهندساً تقاضوا « مرتبات كبيرة » ، كما منح كلا منهم « مائة فدان أبعادية من الأرض » . ولمساعدة هؤلاء « فى أشغال المعدن » ، حث الباشا شيوخ جبل فازوغلى على إحضار ١٥٠٠ أسرة وإسكانهم « فى مدينة محمد على » ، ووعدهم بمكافأتهم بصرف كسوة لكل منهم سنوياً علاوة على المقدار المقرر من الذرة « (تسعة أرباع سنوياً) » .

ويجدر بى أن أذكر هنا أن كثيرين من أهالى جهات فازوغلى وقيسان والكرماك ما زالوا يعتقدون حتى يومنا هذا فى توفر الذهب فى مناطقهم . بل أن عدداً منهم قد عمل وآخرون ما زالوا يعملون - خاصة فى فصل الخريف - فى التنقيب عن الذهب هناك بطرق بدائية تشابه تلك التى أتبع فى عهد محمد على . وهى أن يحفروا المناطق التى يشتهب « خبراؤهم » وجود الذهب فيها . ثم يضعون التراب الذى يخرجونه من هذه الحفر فى أقداح يصبون عليها الماء . وعند الغرلة يخرج التراب ويبقى للمحظوظين منهم « التبرى » الذى يبيعونه للتجار . ويقوم هؤلاء بدورهم ببيعه للصاغة لسبكه .

وعند رحلتى الميدانية إلى تلك المناطق رأيت نموذجاً لعملية التنقيب هذه فى بعض الخيران حول قيسان . وعلمت أنها مستمرة فى مناطق أخرى كجبال أمورا وجبل السعودية . (١) وقد ذكر لى خلال رحلتى الميدانية عدد من أهالى تلك المناطق أنهم مارسوا هذه العملية بأنفسهم : مثلاً موسى أحمد خبير من أهالى قرية ود الماحى وسبت الشيخ محمد الأمين من أهالى قرية أبو شندى . وشاهدت بنفسى عدداً من الأهالى يبيع « التبرى » لأحد كبار تجار قيسان - الشيخ محمد عوض يوسف (٢) . وأفادنى هذا الشيخ أن تاجراً

(١) أطلق فريق من الجيولوجيين السودانيين لاسم « السعودية » على هذا الحبل الكائن بالقرب من قيسان فتوهمهم بأعتقادهم بوجود الذهب هناك .

(٢) وفد الشيخ محمد عوض إلى الحبشة للعمل بالتجارة هناك فى سنة ١٩٤٤ . وبعد قضاء ست سنوات فى الحبشة إستقر فى قيسان التى لا يزال بها إلى يومنا هذا . ويبلغ من العمر ستين عاماً .

مقرن خود للذهب مع خور تمت . ویری فی الخلف جبل کشفکرو



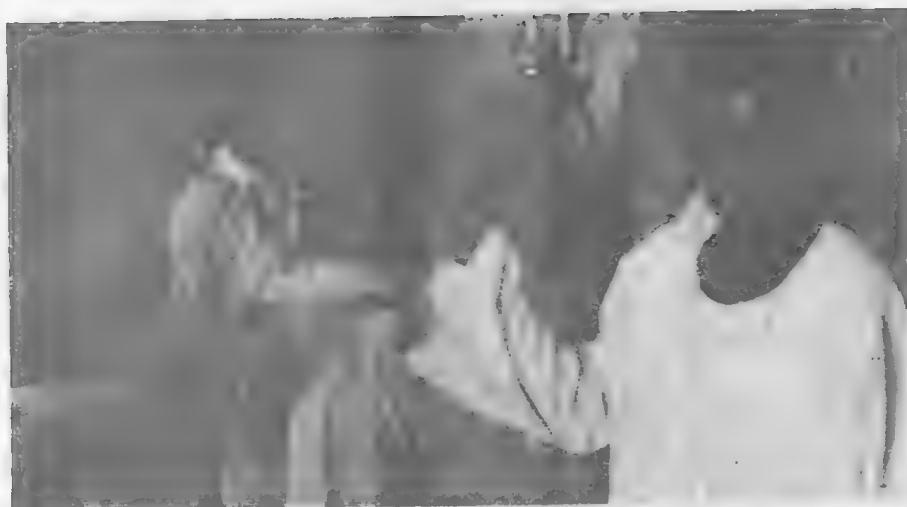
لاغريقياً قد حاول سنة ١٩٥١ - بالتعاون مع تاجر هندي من مدني - التنقيب عن الذهب في أبغرو بين الكرمك وأوري . فحفر هناك حفرة كبيرة صرف عليها أكثر من خمسة آلاف جنيه . إلا أن عائده من الذهب كان خمسة وقيات فقط . وأضاف الشيخ محمد أن تجاراً من الكرمك - سليمان كروم وأخوانه - قد تقلموا الآن بطلب رسمي للحكومة للسماح لهم بالتنقيب عن الذهب في تلك المنطقة (١) .

ويذكر التقرير أن الباشا قد أبدى أيضاً بعض الإهتمام بالتنقيب عن الحديد في كردفان ، إذ أنه أرسل من الخرطوم في طريق عودته لمصر مهندساً فرنسياً - المسيو لامبرت - إلى ذلك الإقليم « ليقرر أن كان من الممكن شق ترعة من النيل إلى كردفان نوطئة لتشغيل وإدارة معدن الحديد على الوجه المطلوب »

بيد أن توقيت هذه الرحلة كان مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بتطور الصراع بين محمد علي والإمبراطور العثماني . فقد إقتنع الباشا أن تحقيق هدفه بأنهاء تبعيته للإمبراطور العثماني وإقامته حكماً مستقلاً في مصر لن يتم إلا بتحديده والدخول معه في مواجهة عسكرية . وبالفعل دخل الجانبان في حربين تعرفان بأسمى الحرب السورية الأولى ١٨٣٠ - ١٨٣٣ والحرب السورية الثانية ١٨٣٨ . ولما إتضح للباشا آنذاك أن الدول الأوروبية تعارض خطته الرامية إلى الإستقلال عن الإمبراطورية العثمانية ، رأى أن لا سبيل لتحقيق هذا الهدف إلا بأحد طريقتين : أما بأغراء السلطان ورجاله بالهدايا والرشوة ، أو الإستمرار في حروبه ضده لتحقيق ذلك الاستقلال بالقوة . وفي كلا الحالتين كان الباشا محتاجاً للمال الوفير . ومن هنا جاء تفكيره لزيارة جهات فازوغلي حيث ظن أنه سيجد الذهب هناك بكميات وافرة . وقد شهد بذلك بعض قناصل الدول الأوروبية في مصر فجاء مثلاً في رسالة للقنصل الروسي الكونت ميسلوم بتاريخ ٦ أغسطس ١٨٣٨ أن محمد علي قد قال له : « إذا ما رجعت من فازوغلي بمركب محمل بالذهب فسوف أقضى كل منازعاتي وفق رغائبي دون

(١) هذا وكانت الحكومة الثنائية قد سمحت لشركة تطوير السودان بالتنقيب عن الذهب في منطقة فازوغلي - فيسان خلال الفترة من ١٩٠٠ إلى ١٩١١ . وقد أصدرت هذه الشركة تقريراً عن نتائج أعمالها . لنصه أرجع إلى :-

Dunn, stanley: 'Notes on the Mineral Deposits of the Anglo-Egyptian Sudan The Anglo- Egyptian Sudan Geological Survey Bulletin, I, 1911, PP. 52 - 55. (Hereafter Dunn: Notes)



الأهالي يبيعون التبري في سوق مدينة قيسان (صورتان)

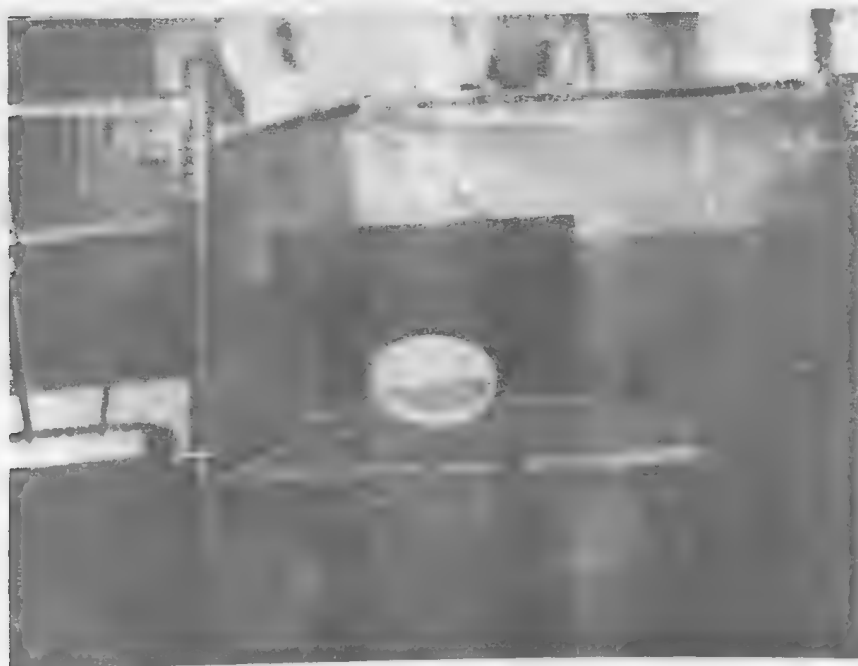
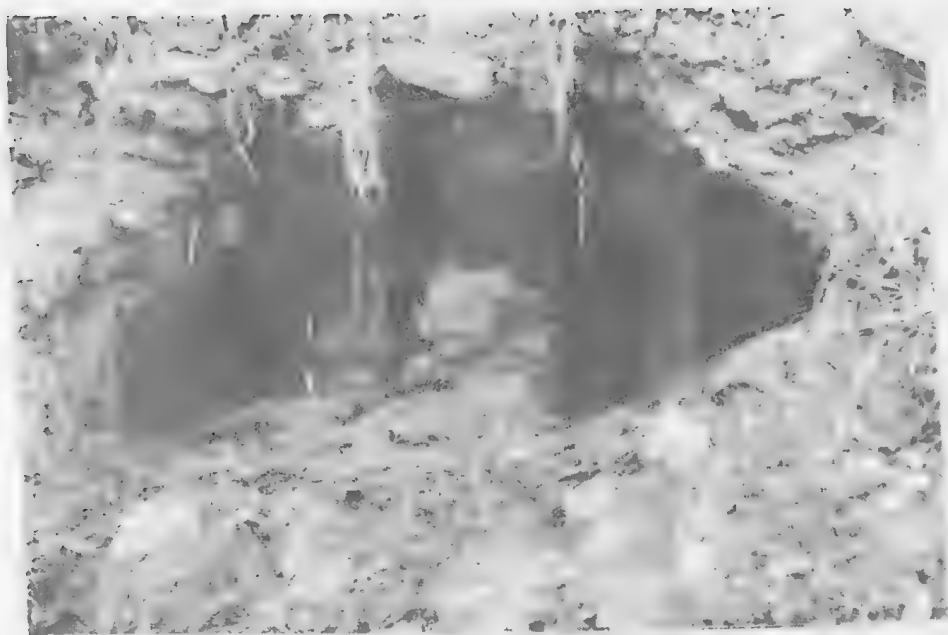
معونة أحد لأنه إذا وجد المال لا يعدم الإنسان الأصدقاء والجيش الذى تسهل الإنفاق (١)». ويعكس هذا التقرير لإهتمام محمد على — خاصة فى طريق عودته لمصر بعد أن فشل فى الحصول على الذهب من جهات فازوغلى — بتطوير الزراعة وتسهيل ترحيل المحصولات السودانية إلى مصر . فلما كانت «أراضى السودان أخصب وأوفر محصولاً وأكثر سكاناً وودياناً وأشجاراً»، فقد اعتقد الباشا أنه لو بذلت جهوداً فى عمرانها «فلا شك أن قارة إفريقيا بعد مائه سنة تضارع أمريكا (٢) بل تكون ثانيها». ولذلك فقد حث الباشا طوال رحلته مرعوسيه فى السودان على تشجيع «الشعب على تذوق منافع الزراعة وحذق أصولها حتى يقبلوا على زراعة النيلة والقطن وقصب السكر». ووجه بأعفائهم من الضرائب لعدد من السنوات يحددها المسؤولون فى القاهرة وبعدها يؤخذ منهم العشر فقط . وقد وجه الباشا بصفة خاصة الحكمدار أحمد باشا أبوودان على بذل قصارى جهده فى «تطيب قلوب الزراع وحمايتهم على وجه أتم». ووعده بالترقية إذ فعل ذلك بأن خاطبه قائلاً : «يا بنى أرنى همتك وإن ظهرت لى أنك قادر على تنفيذ وصاياى المبسوطة بأذن الله فلاشك أن عائلتك ستكون فى المرتبة الأولى بين العائلات المصرية». بل وأن الباشا أبدى إستعداده لزيارة السودان مرة أخرى فى العام القادم «لشد أزرك (أبوودان) ومعاونتك فى تشجيع الرعية وحضهم». وقد حرص الباشا أيضاً طوال رحلته على مقابلة مشائخ البلاد لشرح لهم «فضائل الزراعة وتفضيل شئون التجارة». وقد أثمر هذا التشجيع إذ لاحظ محمد على فى طريق عودته من فازوغلى «ميل الأهالى إلى الزراعة والفلاحة». وكان الضابط فيسان — من أوائل الضباط الذين التحقوا بخدمة محمد على والذى عمل آنذاك بالتجارة فى الخرطوم — من أبرز من أستجابوا لنداء تطوير الزراعة . فهو قد تعهد للباشا عند مروره على الخرطوم فى طريقه إلى فازوغلى «بأنشاء عشرة من السواقي». وعند عودته إليها عرض فيسان «على المسامع الحديدية أنه جهز أماكنها وأنشأ اثنين منها» . ولتسهيل ترحيل واردات السودان إلى مصر ، وتحقيق رغبة محمد على فى أكتشاف

(١) محمد فؤاد شكرى وعبد المقصود العنانى وسيد محمد خليل : بناء دولة محمد على (القاهرة ١٩٤٨) ، ص

٧٥٤ . أورد شكرى فى هذا المصدر رسالة أخرى فى هذا المعنى للتصل الفرنسى . لنصها أنظر :

رحلة محمد على ، ص ٣٦-٣٧ .

(٢) يقصد أمريكا .



مماذج من الحفر التي يجمع منها الأهالي التبر (صورتان)

منابع النيل « ليكون عمله تذكراً وهدية للاخلاف (١) » ، إهتم التقرير بتطوير الملاحظة النهرية بين البلدين . وتحدث بصفة خاصة عن عزم الباشا على « قلع الشلالات وإزالتها بنية توفير الأمان من المهالك والالام للسياح وهواة السياحة » . ولما كان لإخراج هذه الفكرة من حيز الفكر إلى حيز الفعل محتاج إلى مدة مديدة . أمر الباشا بالبدء فى تكسير الحجارة فى شلال أسوان لفتح طريق للملاحة هناك « بالقدر الذى يسمح بمرور الذهبيات والسفن الأخرى » التى أقفلت محمد على وحاشيته فى رحلتهم للسودان . ويبدو أن الكشف عن منابع النيل الأبيض قد كان هدفاً هاماً للرحلة إذ يحدثن التقرير فى مواضع مختلفة عن الإستعدادات التى أمر الباشا بأعدادها خلال بقائه فى السودان لتسهيل مهمة البعثة التى عزم على إرسالها لإكتشاف منابع النيل الأبيض . فهو قد « أمر بأعداد الآلات والأبدي لكسر الشلالات من المحروسة والمديريات ، » كما أنه أوفد لهذه الغاية ستين جندياً من البحرية وثلاثة قباطن من الملمين بفن الرسم ، وزاد عليهم كاتباً قديراً للتقارير وخصص لركبهم ثلاثة من أفخر الذهبيات » . وفى نهاية التقرير نعرف أن محمد على قد عين سليمان كاشف « باشيوغاً » — ضابطاً عظيماً — للإشراف على القوات العسكرية التى خصصت لمصاحبة البعثة التى تقرر إرسالها للكشف عن منابع النيل الأبيض . ولما كان من المتوقع أن تواجه هذه البعثة مقاومة من الأهالى ، فقد وجه الباشا بتدعيم قواتها العسكرية « بضم ذهبيتين على الذهبيات المخصصة وإركاب ٥٠٠ جندي فيها بعد موسم الفيضان للمعاونة فى إكتشاف المنطقة إكتشافاً جيداً والإستعانة بهم فى تقوية أسباب المحافظة إذ لا يبعد أن يعترض طريقهم بعض الأشرار . وشرح للبعثة ماموريتها ، وأن تسير فى هذه الأيام على أن يكون بدء السير إلى أقصى ما يمكن السير عليه عقب هطول الأمطار » . لم يرد فى هذا التقرير لاسم قائد هذه البعثة إلا أن مصادر أخرى (٢) قد أوردت أن محمد على قد أصدر فى ٩ رمضان ١٢٥٥/٦ نوفمبر ١٨٣٩ وعقب عودته من السودان إلى مصر أمراً

(١) يبدو أن الكشف عن منابع النيل لم يكن هدفاً علمياً فى حد ذاته بل كان وسيلة للحصول على المعادن التى اعتقد محمد على وجودها هناك . فهو قد ظن أن تزايد إهتمام قناصل الدول الأوروبية بمانع النيل يعود — كما قال فى رسالة إلى الحكمدار خورشيد — إلى أنها « لا بد أن تكون فى نفس خط العرض الذى تقع فيه أمريكا . وبما أن المعادن قد وجدت بكثرة فى أمريكا فلا بد من وجودها فى منابع النيل » .

Hill : *Opcit*, P. 32.

LB 220 Abdin, No. 137, 29 July 1836

نقلا عن :

(٢) راجع نسيم مقار : البكباشى المصرى سليم قبطان والكشف عن منابع النيل الأبيض (القاهرة ١٩٦٠) و

Hill : *Opcit*, PP. 68 - 70.

عالياً كلف بمقتضاه البكباشى المصرى سليم قبودان بهذه المهمة . هذا وقد قام سليم قبودان خلال الفترة ١٨٣٩ - ١٨٤٢ بثلاث رحلات فشلت كلها فى الكشف عن منابع النيل الأبيض . إلا أنها بددت الكثير من الآراء الخاطئة عنها .

وفى مجال تطوير المواصلات يحدثنا التقرير عن رغبة الباشا فى أن ينشئ « فى القريب العاجل » خطاً حديدياً من أسوان عبر صحراء العتمور إلى أبى حمد . وذلك ليتمكن تجار تلك المنطقة من توريد محاصيلهم إلى مصر دون تعب ومشقة لهم ولدوابهم .

العلاقات بين مصر وكل من دارفور والحبشة فى عهد محمد على :

يلقى هذا التقرير أضواء على العلاقات بين مصر وكل من دارفور والحبشة فى عهد محمد على . فهو المصدر الوحيد - حسب علمي - الذى يحدثنا عن وفد مصرى مكون من عشرين شخصاً برئاسة أحمد بك الجداوى - « من قدماء الكبراء المصريين » - أرسله محمد على ١٢٤١/ ١٨٢٥ مع كثير من الهدايا القيمة لتأمين وتوسيع الطرق التجارية مع دارفور . وقد كان نصف أعضاء هذا الوفد من أتباع الجداوى والنصف الآخر من أتباع محمد على . غير أن سلطان دارفور محمد الفضل (١٢١٥ - ١٢٥٤ / ١٧٨٧ - ١٨٣٩) « قابل الإحسان بالإساءة » ورفض هذا العرض لتحسين العلاقات مع مصر . بل أعقل الجداوى وكل أتباعه . وقد زعم التقرير أن محمد الفضل قتل ثمانية عشر منهم وسجن الجداوى نفسه . وظل الجداوى أسيراً لفترة لا نستطيع تحديدها ، ولكن الأستاذ هل قد أشار إلى أن محمد على قد سعى لإطلاق سراحه عن طريق بعض تجار أسيوط ممن إشتغلوا بتجارة الرقيق مع دارفور (١) . ويبدو أن « حادثة دارفور » هذه قد أثارت غضب الباشا وقوت من عزمه على غزو دارفور . وكانت إحدى الخطوات التى إتخذها فى هذا السبيل هى أن قرب اليه كل أفراد أسرة محمد الفضل الذين نافسوه فى الحكم وفروا إلى كردفان خوفاً من بطشه (٢) . ويحدثنا التقرير عن إثنين من هؤلاء : تيمة ومحمد أبو مدين ، عم وأخ

(١) Ibid P. 30.

٢ - هذا وقد أرسل محمد على فى سنة ١٨٣٠ خطاباً إلى محمد الفضل دعاه فيه للتسليم . إلا أنه رد عليه بخطاب رفض فيه ذلك رفضاً باتاً . وقال فيه : « أما علمت أن دارفور محروسة بحمية بسيوف قطع هندية وخيول جرد أدهمية وعليها كهولة وشبان يسرعون إلى الهيجاء بكرة وعشية . أما علمت أن عندنا العباد والزهاد والأقطاب والأولياء الصالحين من ظهرت لهم الكرامات فى وقتنا هذا . وهم بيننا يدفعون شر ناركم فتصير رماداً ويرجع الملك إلى أهله . » للنص الكامل لخطاب محمد على ورد محمد الفضل أراجع إلى نسوم شقير : جغرافية وقاريخ السودان (الطبعة الثانية ، بيروت ١٩٧٢) ، ص ٤٦٣-٦٤ .

السلطان محمد الفضل على التوالى . ففى خلال بقاء الباشا فى الروصيرص فى طريقه إلى فازوغلى فى شوال سنة ١٢٥٤ / ديسمبر - يناير ١٨٣٩ جاءه « قاضى كردفان ومفتيها والسلطان تيمة » . فأنعم عليهم « بالخلع الخاصة فليسوها فى حضرته البهية وأعلى قدرهم بهذا الإنعام السامى » . ويورد التقرير تفاصيل أكثر عن محمد أبو مدين « أصغر أخوة » محمد الفضل الذى هرب فى ١٢٥٢ / ١٨٣٦ « من ظلم أخيه وجوره وأعتصم بحكومة ولى النعم » . وعندما وصل محمد على إلى جبل الرويان شمالى الخرطوم فى ٥ رمضان ١٢٥٤ / ٢٢ نوفمبر ١٨٣٨ جاءه هناك من كردفان أبو مدين الذى وصفه التقرير بأنه « شاب قد حصل على قدر من القراءة والكتابة وأن لديه الإستعداد للتشرف بشرف المدنية بسبب صغر سنه » . وقد صحب أبو مدين ركب الباشا إلى الخرطوم حيث زعم أن أخاه « رجل مغرور واقع تحت تأثير الوهم . وفى سبيل إستقرار ملكه يتعد مراحل كثيرة عن الحق والعدالة » ، ورداً على رجاء أبو مدين للأخذ بثأره من أخيه قال له الباشا : « إن رغبتى متجهة إلى إجلاسك مكان أخيك » . ثم أنعم عليه ببطاقية « مزر كشة بأسلاك الذهب وسيف مذهب » . وبعد ذلك عاد أبو مدين إلى كردفان « ليقيم فيها ناعم البال بفضل المرتب المقرر له » .

ونعلم من هذا التقرير أيضاً أن إمبراطور الحبشة سعى قبيل بدء رحلة محمد على للسودان لتحسين علاقات بلاده مع السلطات التركية - المصرية فى السودان بأن أرسل هدية للحكمдар أحمد باشا أبودوان . وقد إستجاب الأخير لهذه المبادرة بأن حمل أحد الأمناء خطاباً وهدية « نفيسة تليق بشرف مصر » إلى إمبراطور الحبشة . وقد بارك « الجناب العالى » هذا الإتجاه ودعّمه بأن أعد قبل مغادرته القاهرة « هدايا نفيسة » لإرسالها عند وصوله إلى فازوغلى لإمبراطور الحبشة مع معاون رستم بك من أقدم مرافقى الباشا من الموظفين المصريين . غير أن المشايخ « الذين تشرفوا بشرف ثم العتبات الكريمة فسى الخرطوم » أقنعوا الباشا بأن يؤجل لإرسال تلك الهدية إلى أن يعود رسول أبودوان سالماً من الحبشة ، « ويزول ما كان عالقاً بين الطرفين من الكدر » . وقد برر أحدهم - الضابط فسيان السالف ذكره - هذه النصيحة بقوله : « مولاى إن الأحباش قوم كالحمير وهم لذلك إذا ما عوملوا على هذا الوجه يخشى أن تقع حادثة مثل حادثة دارفور لأنهم محرومون من الإعتبار والمدنية » . وعندما علم الباشا بعد فترة وجيزة أن الرسول الذى أرسل للحبشة



البقايا السطحية لمدينة محمد علي (صورتان)

قد غاد سالماً إلى القلابات في طريق عودته للخرطوم ، وجه أبودان لإرسال « الهدية الخديوية المجهزة » إلى إمبراطور الحبشة مع أحد الضباط على أن يعمل ليأخذ من الإمبراطور « التعهدات الكفيلة بتأمين الطرق التجارية » بين البلدين .

بعض المدن السودانية في التقرير :

X يشير التقرير إشارات عابرة لكثير من قرى ومدن السودان . إلا أنه يمدنا ببعض المعلومات عن مدينتي الخرطوم ومدني وعن مدينة جديدة أنشأها الباشا في جهات فازوغلي وسماها محمد علي . فقد كانت الخرطوم قبل عهد الحكمदार خورشيد باشا (١٨٢٦ - ١٨٣٨) « عبارة عن عدد قليل من المساكن البسيطة المصنوعة من القش والخطب على شكل خيمة » . غير أن خورشيد أحبها « لإعتدال هوائها فبنى فيها قصراً ومسجداً وأنشأ فيها بساتين وطرح فيها الحدائق وشجع الآخرين إليها في سبيل عمرانها » . وبفضل ذلك تطورت هذه المدينة حتى أصبح عدد المنازل فيها في عام ١٨٣٨ أربعمائة إلى خمسمائة منزل . وأصبحت في فترة وجيزة مركزاً تجارياً هاماً تجمع فيه « كثير من ملل الأفرنج والروم والقبط » . ويبدو أن هؤلاء قد شكّلوا عدداً لا بأس به إذ أنهم طلبوا من محمد علي خلال زيارته للمدينة في طريق عودته من فازوغلي (١) أن يسمح لهم ببناء كنيسة يتعبدون فيها مجتمعين رغم لإختلاف مذاهبهم . ووافق الباشا على ذلك « بقصد إعمار المدينة » . إلا أنه يبدو أن هذا المشروع لم يتم إذ أننا نعرف أن أول كنيسة أقيمت في السودان خلال العهد التركي - المصري كانت في سنة ١٨٤٦ (٢) . أما مدينة مدني فقد بلغ عدد منازلها عند مرور ركب محمد علي عليها في طريقه إلى فازوغلي « نحو مائتي أو ثلاثمائة من المنازل وثكنة كبيرة تستوعب الأيا من الجنود ومستشفى وشونة وسوقاً عظيماً تفتح ثلاثة أشهر في العام » . وقد أمر الباشا بإنشاء مدينة محمد علي بالقرب من فازوغلي عنسد وصوله إلى ذلك المكان في ١٧ ذو القعدة ١٢٥٤ / ١ فبراير ١٨٣٩ . ولكي تكون هذه المدينة جديدة « بحمل هذا الاسم الكريم » : ولكي تكون « أعظم وأكبر بلاد السودان » ، أمر الباشا بأحاطتها بسور وإنشاء الحدائق والبساتين فيها ، وإسكان كل من يرغب في سكنها والإقامة فيها .

(١) وصل ركب الباشا من فازوغلي إلى الخرطوم في ٧ ذو القعدة ١٢٥٤ / ١١ فبراير ١٨٣٩ .
(٢) سعاد عبد العزيز أحمد : التعليم غير الحكومي في شمال السودان ١٨٩٨ - ١٩٥٦ (رسالة ماجستير ، الخرطوم ١٩٧٩) ص ٢٢١ .



البقايا السطحية لمدينة محمد علي (صورتان)

وتوجد حتى يومنا هذا بقايا مدينة بناها الأتراك - المصريون فى الشاطئ الشرقى للنيل الأزرق فى مواجهة قرية أم درفة الحالية . وتعرف بأسم فامكة ، وغالباً ما تكون بقايا مدينة محمد على السالفة الذكر . وقد حدثنى أحد أهالى أم درفة - رمضان محمد مقبول الذى يبلغ من العمر ثمانية وسبعين عاماً - أن عدداً من المصريين قد أستقروا فى تلك الجهات . بل أن المصرى يوسف حمد أغا وعائلته ما زالوا يسكنون حتى يومنا هذا فى قرية العردية التى تقع بالقرب من أم درفة .

السودانيون فى التقرير :

لعلنا نعلم جميعاً أن طبيعة وعادات السودانيين وقت كتابة هذا التقرير تختلف عما هى عليه اليوم . فقد عرف عنهم - خاصة الزوج منهم - إصرارهم على حياتهم البسيطة فى ديارهم وجبالهم ، وإقتناعهم باليسير جداً من مطالب العيش . غير أن مدونى هذا التقرير قد تناسوا هذه الحقيقة خاصة عند حديثهم عن من سموهم « الجبليون » (١) من « طوائف العبيد » . فقد تحدث التقرير عنهم بازدراء وسخرية ووصفهم « بأنهم كالأنعام لا يفقهون شيئاً عن أحوال العالم . وهم قوم متشردون يسكنون الصحراء والبرارى . وكل حياتهم عبارة عن جهل وكسل . ومشاكلهم مقرونة إلى البيع والشراء من بنى نوعهم . ومن يملك منهم سريراً يسمى العنقريب ، أو يستطيع أكل الجبال المأخوذة من الجلد (٢) كلما جاع فهو الغنى المتشرف بالشرف المفرق بين السماء والأرض » . ويعكس هذا الزعم الإعتقاد المتجنى الذى شاع ذلك العصر عن بدائية وهمجية ووحشية السودانيين . ولعل مدونى هذا التقرير قد قصدوا بذلك أيضاً تبرير نظرة محمد على المتعالية والوصاية التى لإفترضها لنفسه على السودانيين . فبينما يزعم أن إبتلاء السودانيين بالعداوة « جعل ميوهم منحصرة فى الغارة » إدعى فى موضع آخر « أن سفك الدماء مخالف لأمر الجناح العالى فى كل الوجوه » . وتظهر الوصاية التى أدعاها الباشا على السودان من زعم التقرير

(١) انقصود بالجبليين الزنوج سكان البلاد الأصليين . وسوا كذلك لأنهم يسكنون فى الجبال . ويسمون أنفسهم الآن « الجبلاويون » . وهم ينتمون إلى عدد من القبائل مثل قبيلة فامادو وفارنجو والرقاريق . وقد تزوج فيهم السودانيون العرب الذين نزحوا إلى تلك المناطق بفرض التجارة . ونتج عن ذلك مجموعات زنجية - عربية لا تزال تسكن هذه المناطق . وقد تحدث خلال رحلتى الميدانية مع عدد منهم ولا حظت أنهم يفضلون تعريف أنفسهم بقبائل آبائهم : جمليين ، محس ، دناقلة الخ ، ولا يرضون مطلقاً أن ننسبهم إلى الفلاته . بل وأن العلاقات بينهم وبين المجموعات الكبيرة من الفلاته التى تسكن على ضفاف النيل الأزرق غير ودية .

(٢) أنظر هامش رقم ٧ ص ٣٥ .

أن السودانيون قد ظلوا مستغرقين « فى غياهب الجهل والكسل لأنهم لم يوقفوا إلى سيد رحيم يوجه اليهم أنظارهم ويشملهم برعايته منذ أن خلقهم الله إلى العصر الحاضر . فبقوا على الفطرة كما يشهد بذلك الواقفون على أحوال الناس . ولكن الله قيض لأولئك الهائمين فى وادى الحرمان ولى النعم العادل الرحيم فجاءهم كالحضر من لدن الرب المجيد . وكان لمقدمه السعيد فيضاً وبركة . ونفخ روح الحياة فى سكان البلاد الذين كانوا كالأموات فعادوا إلى الحياة أنفراً وأقوى مما كانوا . وأقر بذلك العلماء والمشائخ ، ولمس ذلك كل فرد من أفراد الشعب . » وتظهر هذه الوصاية بصورة أوضح فى خطاب وجهه الباشا لمشائخ البلاد زعم فيه : « لا يخفى على ذوى العقول أن سكان أقسام المعمورة كانوا مثلكم فى العصور التى خلت محرومون من الرفاهية . ولكن سكان كل قطعة نالوا الشرف الإنسانى وحظوا بالرفاهية والنعم . فجاءهم الله بالطاقة الصمدانية . كل هذا نالوه عن طريق دليل إتخذوه لهم . فهانذا دليلكم . فسيروا على بركة الله وأقبلوا نصائحى وتمسكوا بالأسباب التى سأشرحها لكم . وإنى آمل من فضل الله الخلاص لكم من أحوالكم الموجبة للملل وهذه الدنيا مقسمة إلى خمس قارات وليس فيها إلا قارة إفريقية سكانها هم الذين حرّموا من لذة المأكولات والمشروبات ومن فوائد التجارة . » بل أن التقرير قد زعم أن « سكان الممالك الإسلامية » قد إعترفوا بقصورهم وعجزهم وتشرفوا بقبول تلك الوصاية طوعية وعن رضى إذ تأثر مشائخهم بما جاء فى هذا « الخطاب السامى » الذى جعلهم « يذرفون دموع الفرح من تأثرهم بهذه المجاملات » . وجاء فى ردهم على خطاب الباشا :

« يا محسن من لطفك أحسنت إلينا »

تالله لقد آثرك الله علينا

نحن فى الحقيقة أجهل من فى الأرض وأحط من فى درجات الطول والعرض !! « ولا أظننى فى حاجة للقول بأنه لا يمكن أن يحط لإنسان - مهما كان - من قدره بهذه الصورة . وبالتالي فالراجح أن هذا الرد المزعوم قد قوله مدونو التقرير لأولئك المشائخ .

٦ - التقرير والغزوات لصيد العبيد :

عندما نشر الرحالة الذين زاروا السودان وغيره من البلاد الإفريقية التى إشتهرت

بتجارة الرقيق فى القرن التاسع عشر كتبهم فى أحوال الرقيق قامت حركة قوية فسى أوربا تهدف إلى إلغاء الرق وتجارة الرقيق هناك . وقد بادرت الحكومة البريطانية بالإتصال بمحمد على فى نوفمبر ١٨٣٧ بأن أوفدت قنصلها كامبل والدكتور جون بورنج (١) لمقابلة الباشا ، وحثه على إلغاء هذه التجارة المشينة . وقد وعدهم بالعمل فى خطوات وثيلة لإلغائها إذ أنه — حسب زعمه — لا يمكن القضاء عليها قضاءً مبرماً فى مرة واحدة (٢) . وقد ذكر شكرى فى مقاله عن رحلة محمد على للسودان أن الباشا قد أصدر وهو بالخرطوم « الأوامر الرسمية بأبطال صيد الرقيق » (٣) . ويقصد بذلك الغزوات المسلحة التى درج المسئولون فى السودان منذ بداية الغزو التركى — المصرى على إرسالها سنوياً لأخذ الناس رقيقاً بالقوة من جبال النوبة وأوطان الشلك على ضفاف النيل الأبيض . وأضاف شكرى أن الباشا قد أذاع من الخرطوم المنشورات مؤكداً ذلك (٤) .

غير أنه قد إستربى إنتباهى أن تقرير الرحلة لم يتضمن مطلقاً تلك الأوامر المزعومة ، بل أن ذلك لم يرد حتى فى ترجمة شكرى نفسه لهذا التقرير . وعليه فحتى إذا أصدر محمد على هذه الأوامر قبل بدء رحلته ، فمن الغالب أنه لم يكن مقتنعاً بذلك بل فعله تحت ضغط الدول الأوربية . فلو أنه كان مصمماً على وقف تلك الغزوات لأعلن عن تلك السياسة خلال رحلته وحث مرؤسيه على تنفيذها كما فعل ذلك مراراً فى شأن التنقيب عن الذهب وتطوير الزراعة . بل أن التقرير يذكر أن الحكمدار أحمد أبو ودان (١٨٣٨ — ١٨٤٣) قد قام خلال تواجد محمد على نفسه فى السودان بأرسال غزوتين : الأولى إلى جبل رقاريق فى جهات فازوغلى حيث أسر نحو خمسمائة من الرجال والنساء والأطفال ، والثانية إلى « سكان الجبال فى جهة كردفان » التى أسر فيها عدداً آخر من العبيد .

خاتمة :

بالغ مدونو هذا التقرير فى تعظيم محمد على والتطويل له . فهم قد وصفوه بالحرص الدائم والمستمر على مصالح الرعية تارة ، وبالتمتع بالحكمة البالغة والشجاعة النادرة

(١) شكرى : بناء دولة محمد على ، ص ٥٧٨

(٢) المصدر السابق ، ص ٥٧٨ .

(٣) رحلة محمد على ، ص ٤٠

(٤) المصدر السابق ، ص ٤٠

والثبات الفريد عند الشدائد والمحن تارة أخرى . رغم ذلك فإن أهمية هذا التقرير تنبع من أنه يؤيد وجهة النظر القائلة بأن إستغلال موارد السودان كان الهدف الرئيسى للغزو التركى - المصرى للبلاد سنة ١٨٢٠ - ١٨٢١ . وفى نفس الوقت فأنه يمدنا بمعلومات هامة - وأحياناً جديدة - عن السودان ذلك الزمن .



صورتان للطرف نباش

نص وتحقيق التقرير

مركز أبحاث تاريخ مصر المعاصر ، عليه السودان ، رحلة ساكن الجنان مولانا الكبير محمد على إلى السودان ، مترجمة عن وثيقة تركية محفوظة في ملف المتفرقات (دوسيه بدون تاريخ من المحفظة نمرة ١٢٣ عابدين ، رجب - شوال سنة ١٢٥٤)

لما كان مولانا الخديو (١) صاحب المآثر العالية - دام في مركز جلاله إلى يوم القرار - موفقاً من لدن الحق جل وعلا في تكوين أمه حسيمة وأنتاج أعمال عظيمة ، فإنه منذ ذلك الوقت السعيد الذي تربع فيه على أريكة العز والشأن ، وأستظل سكان البلاد بطول سطوته إلى هذا الوقت المحضوف بالمسرات ، حكم كل الذين حنكتهم التجارب ، وجزم سكان كل ديار بأنه عاهد نفسه على إستحصال أسباب الرفاهية للارعايا ، وإستكمال وسائل الأمن والطمأنينة للبرايا.. وكان ديدنه تنظيم منازم البلاد وتقديم مصالح العباد . فقام بمقتضى ما جبل عليه من علو الهمة وسمو الرأفة إلى النظر بعين العناية إلى حالة سكان بلاد السودان المستظللين بظلاله السنية الذين رأى فيهم القابلية لإقتباس لوائح النظام ، وإلى وضع الترتيبات الكفيلة بتحويلهم إلى طريق المدنية. ورأى بثاقب فكره أن السودان - لبعده عن مقر الحكومة التي هي منقبة العدالة - محتاج إلى توحيد تطوير سكانه المشتتة وأمزجتهم المفتتة غير المؤتلفة بقدر الإمكان ، كما أنه محتاج إلى إستقرار الشئون التجارية والزراعية فيه ، لاسيما وأن المدون في كتب الجغرافيا والمشهور إلى يومنا هذا أن تجارة السودان الأصلية منحصرة في الجلد والصمغ والعاج والتبر وما إلى ذلك . ويتضح من هذا بجلاء أن معدن الذهب موجود بالفعل في هذه البلاد . ولهذه الأسباب إعترز جانبنا العالى زيارة السودان لما في هذه السياحة من مبررات حسنة، وقرر الوصول إلى معرفة حقيقة هذا التبر . فأوفد فيما تقدم من أيام بعض المعدنيين إلى أقاصى بلاد السودان وأطلع على تقاريرهم المتعاقبة الورد . فعلم منهم أنهم شاهدوا أثر التبر الموجود في الوديان الموجودة في الأراضي

(١) كان إسماعيل (١٨٦٣ - ١٨٧٩) هو أول من منحه الإمبراطور العثماني لقب خديو . إلا أن محمد على (١٨٠٥ - ١٨٤٨) وخليفته عباس وسعيد (١٨٤٨ - ١٨٦٣) أطلقوا أحياناً على أنفسهم هذا اللقب في مكاتباتهم الرسمية .

المنبسطة في قز نقور (١) وما جاورها (٢). فاستقر رأيه على إستخراج التبر. وعمد إلى صاحب السعادة خير الدين بك، الذى أحرز رتبة الأمير الاى فى البحرية المصرية المنصورة وحصل على الفخار والإمتياز بأستخدامه أكثر من سنتين فى المصالح الداخلية (٣). فأعلى درجته بتعيينه أميناً للمعدن المذكور. وضاعف شهرته وعقد العزم على تنويع مجموعة آثار حضرته الخديوية بقلع الشلالات وإزالتها بنية توفير الأمان من المهاالك والالام للسياح وهواة السياحة. ولما كان إخراج هذه الفكرة من حيز الفكر إلى حيز الفعل، محتاج إلى مدة مديدة رأى أن يبدأ العمل فى شلال أسوان فتكسر الحجارة وتفتح الطرق للملاحة فيه بالقدر الذى يسمح بمرور الذهبيات (٤) والسفن الأخرى ناشرة أشرعتها آمنة من الخطر والهلكة. وغنى عن الإيضاح أن البحر الأبيض (٥) يجرى من الجهة الغربية لجزيرة سنار، ومن

(١) المقصود قرية كشنكرو الحالية الواقعة غربى أغرو. هذا وقد ظن محمد على أن الذهب يوجد فى « خور الذهب » الواقع على مسيرة خمس ساعات جنوبى هذه القرية. غير أن شكرى قد أورد فى ترجمته نصاً مبهماً قال فيه أن مناجم الذهب وجدت « بجوار فاشنغارو » فى « أقاصى السودان ». رحلة محمد على، ص ٤٥.

(٢) أرسل محمد على فى إبريل ١٨٣٧ بعثتين للتحقيق عن الذهب هناك : الأولى بقيادة المهندس النمساوى روسيجير (Russegger)، والثانية بقيادة مهندس الخاص بوريانى (Piedmontese Boreani). وبعد مضى ستة أشهر فى التحقيق هناك رفعت البعثتان للبasha تقريرين متضاربين تضارباً تاماً. فبينما كان روسيجير متفائلاً أوضح بوريانى عدم جدوى البحث عن الذهب فى تلك المناطق. راجع محفظه رقم ٢٦٥ عابدين، ملف حكمدار السودان، ترجمة الوثيقة التركية رقم ٨٨ بتاريخ ٢٢ محرم سنة ١٢٥٤ و Hill, *Op cit*, p. 67. ولقطعات باللغة الانجليزية من

تقرير روسيجير التى كتب اصلاً باللغة الالمانية أرجع الى: Dunn: *Notes*, pp. 26-37. ويبدو أن محمد على قد غضب على بوريانى لتقريره المتشائم مما إضطره إلى تغيير رأيه زاعماً أن الطريقة التى أتبعها فى التحليل لم تكن دقيقة.

رفاعة رافع الطهطاوى : مناهج الألباب المصرية فى مباحج الآداب العصرية (الطبعة الثانية، القاهرة ١٩١٢) ص ٢٥٥ - ٥٦. وقد أرغم محمد على بوريانى - رغم إصابته بالحمى - على الذهاب مرة أخرى للتحقيق عن الذهب فى تلك الجهات مهدداً بفصله من منصبه ككدير لترسانة (دار السلاح) بولاق إن لم يفعل ذلك. Hill: *op cit*, p. 67.

(٣) يقصد أنه عمل موظفاً لمدة عامين فى المصلحة المختصة بالشئون الداخلية.

(٤) جمع ذهبية وهى المركب للركاب.

(٥) يقصد النيل الأبيض.

١) البحر الأزرق (١) . ومع ذلك فأنهما يتصلان أحدهما بالآخر في الجهة
 من الخرطوم المعدودة من مرافئ جزيرة سنار على بعد ربع ساعة منها . ومع
 ذلك العالي رغبة منه في إستكشاف المنابع (٢) وتحقيق ما كتبته كتب الجغرافيا
 أنكاراً وهدية للأخلاف ، أمر بأعداد الآلات والأيدى لكسر الشلالات من
 والمدريات وإرسالها . كما أنه أوفد لهذه الغاية ستين جندياً من البحرية
 من (٤) من الملمين بفن الرسم ، وزاد عليهم كاتباً قديراً للتقارير (جونا لحي) .
 وكوبهم ثلاثة من أفخر الذهبيات . ثم قام على إبراهيم خير الدين بك أمين
 ٢٢ جمادى الآخر (١٢٥٤) (٥) مستصحباً معه الآلات الصناعية والأدوات
 أرسل في التاسع من رجب (٦) صاحب السيادة الأمير الای رسم بك - أحد
 شوري المعاونة (٧) - ليتولى الإشراف على الذهبيات والفنجات (٨) من شلالات
 ووادي حلفه . وذلك مراعاة للاحتياط إذا ما تعذر مرور الباخرة . ثم تحرك
 الدوار الاكرم والحديدور المعظم في السادس والعشرين من رجب (١٠) المرجب
 الباخرة مستعيناً بعناية الإله مستصحباً معه صاحب السعادة الميرلو (١١) يعقوب بك

يقصد النيل الأزرق .

يقصد الكشف عن منابع النيل الأبيض .

يقصد نقاشرة .

يقطن وهو البحار .

وفق ١٧ سبتمبر ١٨٣٨ .

وفق ٢٨ سبتمبر ١٨٣٨ .

يقصد ديوان شوري المعاونة الذي سمي أيضاً ديوان المعية السنية . وهو إسم أطلق على ديوان الوالى أى
 حشبة الوالى . وبعد مرض محمد على سنة ١٢٦٤/١٨٤٨ قام هذا الديوان بمهمة مجلس خاص سمي
 مجلس الخصوصى . وكان لقراراته قوة قرار الوالى . وقد أطلق على هذا الديوان بعد زوال نظام
 حديوية فى مصر إسم « الديوان السلطانى » « والديوان الملكى » . وعند نهاية الملكية فى مصر
 سمي إسم « ديوان الجمهورية المصرية » ، بينما سمي فى أول فبراير ١٩٥٨ « ديوان رئاسة الجمهورية
 عربية المتحدة » . مطبوعات دار الوثائق التاريخية القومية : المعية السنية ، السحر لأول من ٦ محرم
 سنة ١٢٤٥ إلى ٦ رجب ١٢٤٦ ، فى المقدمة

سجة وهى المركب

د أسوان

١٤ أكتوبر ١٨٣٨

لقصود أمير اللواء (Amir-i livā)

المخصص لخدمات سموه السنية ، وتسعة أشخاص من رجال حاشيته الحائزين على رتبة القانقمام ، والبكباشى (١) والغول أغاس (٢) ، وجناب المحترم توسيجية ، قنصل عام دولة اليونان (٣) الذى أظهر رغبة فى السفر فى الموكب الخديوى ، والميرالاي غبطانى بك (٤) كبير الأطباء ، والقائمقام عارف أفندى أحد نظار أقلام المعاونة ومعه ثلاثة من الكتاب (٥) . وسار الركب الميمون بالقرب من شاطئ النيل لتيسير مشاهدة القرى وزراعتها . ولما وصل الركب السعيد أمام قرية العطف - التابع لإقليم الجيزة والواقعة على مسيرة سبع ساعات من المحروسة - توقفت الباخرة عن المسير بسبب مصادفتها وحلا . فهرعت الخلائق من كل فج وزاد عددهم عن الألف ، وسعوا بجرأ وبراً لتطهير الطريق ، ولكنهم لم يجدوا سبيلاً لذلك . فتعطف مولانا وسمح للمتجمعين بالعودة إلى مساكنهم بعد أن أجزلهم العطايا السنية فى مقابل ما لقوه من التعب والمشقة . ووصل الكثيرون ومعهم الالات الواقعة من الإقليم المذكور ومن ترسانة بولاق عقب إنصراف الفلاحين . وأمكن تخليص الباخرة من المكان المذكور . وبعد أن صدرت الأوامر إلى المنقذين بتعقب آثار الموكب السعيد ، استأنفت الباخرة وسار الموكب البحرى بعد عصر اليوم التاسع والعشرين من رجب (٦) قاصداً المنيا ، فوصل إليها فى غرة شعبان (٧) ، فنزل بالقصر الخديو الكائن بالمينا وشرفه بمقدمه المبارك . وتصادف وجود حضرة صاحب العطوفة سليم باشا مفتش الأقاليم الصعيدية فحظى بشرف المثول وتقبيل عتبات ولى النعم . ومكث جنابه

- (١) المقصود النباشى (Binbasi) . وهو الميجور أو قائد البلتون .
- (٢) المقصود "صاع غول اغاسى" (Sāg Qol Agasi) أو صول غول اغاسى. (Sol Qol Agasi) والأول ضابط عظيم مهمته قيادة الجيش فى الجناح الأيمن بينما كان على الثانى قيادة الجيش فى الجناح الأيسر . هذا وإن الأول أعلى رتبة من الثانى .
- (٣) المقصود Mikhail Tossitza (١٧٨٧ - ١٨٥٦) الذى عمل قنصلاً لليونان فى مصر خلال الفترة ١٨٣٣ - ١٨٥٤ وكانت له علاقات صداقة مع محمد على ، كما امتلك تجارة واسعة تمركزت فى الأسكندرية وتوفى فى أثينا .

Hill, R. A Biographical Dictionary of the sudan (2nd London 1976), p. 361.

- (٤) ورد هذا الاسم خطأ فى ترجمة شكرى «جبطانى بك» رحلة محمد على ، ص ٤٧ .
- (٥) ذكر هل أن ضمن من صحبوا الباشا فى رحلته المعدن أحمد أفندى يوسف وثلاثة مهندسين فرنسيين - دارنو D'Arnaud ولا مبرت Lambert وليفسبره . Hill: op. cit, p. 67. Lefebre. لم يذكر التقرير أسماء هؤلاء الرجال الأربعة بالتحديد ولكن يبدو أنهم كانوا ضمن التسعة أشخاص من رجال حاشية الباشا الذين ذكروا فيه . هذا وقد كان ليفبره مهندساً مشهوراً ببراعته فى علم المعادن . وقد سبق أن إستخدمه محمد على فى مدرسة المعادن المصرية . الطهطاوى : مناهج الأبواب ، ص ٢٥٦ .
- (٦) الموافق ١٨ أكتوبر ١٨٣٨
- (٧) الموافق ٢٠ أكتوبر ١٨٣٨

العالي بالنيا يومين قضاهما فى إصدار التنبيهات المتعلقة بشئون الأقاليم ، وتسوية مصالحة الذخائر الحجازية (١) . ولما وصلت الأنباء بوصول الباخرة أمام ساقية موسى (٢) إحدى البنادر الصعيدية، إستقل جنابه العالي الباخرة منها فوصل إلى إسنا يوم الخميس (٣) حيث زاد أهلها فخراً بشرف قدوم ولى النعم . وغادرها يوم السبت فوصل منها إلى بلده أسوان فى التاسع من شهر شعبان (٤) . ورأى فيها سموه أن الذهبيات التى يستغلها المندوبون للبحر الأبيض قد مرت من الشلال وأمر بذهابها إلى الخرطوم (٥) . وأتضح أن الباخرة لم تستطع المرور من الشلال ورثى أن الحاجة ماسة إلى الذهبيات التى مرت بصحبة رسم بك الذى أسلف ذكره . فوصلت أمام برية أصوان (٦) المعدودة من الأعاجيب المصرية . فأنقل جنابه العالي إلى الذهبيات فى ١١ شعبان (٧) قاصداً إلى المكان المقصود ..

وفى ١٣ و ١٥ و ١٦ شعبان (٨) مر الركب على كرسكو ووادى حلفه (٩) وعبكة (١٠) ومر فى اليوم السابع عشر من شعبان (١١) من شلالات سمنة وكسنجرة (١٢) . وشرف مولانا ولى النعم الفنجة الخاصة بسموه بزيارته الشريفة ليكون ذلك باعثاً على تشجيع من كانوا فى معيته السنية . ومر فى الساعة العاشرة والنصف من النهار من شلال أمبكوة

- (١) يقصد الأوامر التى أرسلها الباشا فيما يتعلق بتأمين الحجاز .
- (٢) بدلا من " ساقية موسى " سى شكرى هذا المكان « موسى » .
رحلة محمد على ، ص ٤٧ .
- (٣) أخطأ شكرى بأن ذكر أن ركب محمد على وصل إلى إسنا يوم الجمعة . المصدر السابق ، ص ٤٧ .
- (٤) الموافق ٢٨ أكتوبر ١٨٣٨ .
- (٥) يقصد الثلاث مراكب التى أمر محمد على بأرسالها لإكتشاف منابع النيل الأبيض . إختار محمد على خير الدين ليتولى قيادة هذه البعثة . إلا أنها لم تبحر من الخرطوم إذ أن محمد على أعفى خير الدين من قيادتها وأوكل ذلك لضابط بحرى آخر . وهو البكباشى سليم قيودان .
- (٦) يقصد أسوان .
- (٧) الموافق ٣٠ أكتوبر ١٨٣٨ .
- (٨) الموافق ٣١ أكتوبر و ٣ نوفمبر و ٤ نوفمبر ١٨٣٨ على التوالي .
- (٩) المقصود وادى حلفا .
- (١٠) . أخطأ شكرى بتسمية هذه القرية أبكة . « رحلة محمد على ، ص ٤٨ .
- (١١) . الموافق ٥ نوفمبر ١٨٣٨ .
- (١٢) زعم شكرى أن ركب الباشا وصل فى ذلك اليوم إلى مكان سماه « كشنارو » . المصدر السابق ، ص ٤٨ .

وأنظر حتى الصباح وصول الذهبيات . ولم يكون مع سموه شيء من المأكول والملبوس . ولكن لم يشاهد أى أثر للمراكب . ولم تصل أنباء عن مكان وجودها فأشغل خاطره الشريف وخاف أن تكون الذهبيات قد مسها سوء . وتبلبل بلبابه (١) وفقد الراحة فأضطر إلى العودة فى الساعة الرابعة نهائياً . ورأى إحدى الذهبيات وقد مرت من الباب الأول . وبينما كانت على وشك المرور من الباب الثانى مع عدم هبوب الرياح إنقطعت الحبال التى كانت تجر بها من شدة التيار، وأخذت الذهبية فى التراجع فجأة فأصطلمت بحجر وأصيبت بعطب. فتعالت الأصوات مندرة بهجوم الماء إلى داخلها طالبة المدد والمعونة. وكان هذا النداء موجباً لفتور العزائم فى خلال بضعة ثوان. وأضطر مولانا حفظه الله أمام هذا الإضطراب أن يتزل فيقف على قطعة من الحجر فى مجرى النيل. وأخذت الذهبية تنطلق من البقعة التى التى أصيبت فيها سائرة مع التيار بسرعة . إلا أن النوية (٢) تمكنوا من نشر القلوع (٣) ووضع العقبات . وبفضل ما فعلوه التصقت بالساحل وطلبوا فنجة فوصلت إلى مكان موافق . ولكن شاء القدر أن يصبها بتزع التيار الشديد سكانها (٤) من مكانه . ولكن أحد رؤساء الشلالات لم يفقد شجاعته ولم يخشى شدة التيار على الرغم من كثرة الأحجار فى تلك البقعة . وأخذ يسبح حتى تمكن من إخراج السكان ووضعهم فى مكانه . وعقب ظهور هذه الشجاعة النادرة والمهارة ، ركب ولى النعم الفنجة وأخذ النوية يحدفون بقوة . وكان مولانا حفظه الله يبيت فيهم روح النشاط ويحضهم على العمل منادياً أباهم هيا يا شباب. ولما خرج حفظه الله إلى شاطئ السلامة تفضل فوجه الخطاب إلى الأغا القهوجى باشى (٥) قائلاً « أن الريح تهب الآن فعجل وأسع إلى سد الثغرة فى الذهبية وأنشر هذه القلوع ومر من مضيق الغرب ». وعقب صدور هذا الأمر السامى نشر الأغا القلوع . وبينما

(١) المقصود إهمت بالأمر .

(٢) يقصد النواتية أو النواته . جمع نواتى وهو الملاح .

عون الشريف قاسم : قاموس اللهجة العامية فى السودان (الخرطوم ١٩٧٢) ، ص ٧٩٥ . وسأرجع لهذا المصدر فيما بعد : قاموس اللهجة .

(٣) القلوع جمع قلع وهو الشراع .

(٤) يعرف السكان فى اللهجة العامية فى السودان بالدفة . وهو الجزء فى مؤخرة السفينة لإمالتها من جهة لأخرى . المصدر السابق ، ص ٢٤٩ .

(٥) القهوجى هو صانع القهوة لمحمد على . وهو موظف صاحب الباشا فى كل رحلاته وكان مسئولاً أيضاً عن الإشراف على طعامه .

كانت الذهبية تقف تارة وتراجع مرة أخرى إذ لحقتها العناية الربانية وأخرجتها مما هي فيه إلى ساحل السلامة . وكان رسم بك مكلفاً بأمرار الذهبيتين ، فتمكن هو الآخر بفضل الله تعالى على التغلب من شدة التيار وأوصلهما سالمين . فشمّل الجميع السرور وسدت الثغرات ورممت الجدران . وفي ٢٠ و ٢١ شعبان (١) مر الركب على تيمون فبنى عكاشة (٢) . ولم يمكن المرور من شلال دال (٣) إلا بعد صعب كثيره . ثم شرع في إتخاذ التدابير الكفيلة بالمرور بسهولة من شلال فاجيار (٤) الصعب المرور . وأقرب الركب . . . الشلال المذكور يوم ٢٢ شعبان (٥) ، ولكن المرور منه بدون جر أمر محال . وكان الأقرب إلى الإحتمال أن يكون المرور منه بواسطة الجر لإمكان الوصول إلى الساحل ، إلا أن القهوجى باشى تعجل وأمر الساحين بأن يتركوا الحبال ظناً منه عدم وجود مهالك ومصاعب . ولما نشر النويته أشرعت الترانكت (٦) ولكنها لم تنتفخ باهواء لقلّة الرّيح . الموافقة ولشدة التيار . لم تستطيع الذهبية التقدم ، بل أخذت تراجع بغتة وزاد القلق عليها خشية من إمتلائها برذاذ (٧) المياه وإصطدامها بالحجارة تحت ضغط التيار . وأخذ أكثر من فى الذهبية يسعى للخروج منها خوفاً على حياته من الموت . ومن بقى فيها أخذوا يصرخون ويولولون ليسرع مولانا ولى النعم إلى مغادرتها . ولكن مولانا قال لهم بلهجة التأكيد : « لا تجعلوني فى حيرة من أمرى كما فعلتم فى شلال أمبكو (٨) ودعوني لتجاربى » . وثبت فى الذهبية وأمر الملاحين بأن يقبضوا على مقابض المجاديف مشجعين إياهم بكلمة هيا يا شباب . فأخذوا يحدفون بقوة . وأمر بنشر القلوع وأمدته العناية الصمدانية ووافته السلامة والحمد لله . وتمكن من المرور فى ٢٣ شعبان (٩) من شلال حك (١٠) .

- (١) الموافق ٨ و ٩ نوفمبر ١٨٣٨ على التوالي .
- (٢) تيمون وبنى عكاشة أسماء قريتين .
- (٣) جاء إسم هذا المكان فى ترجمة شكرى « ضال » . رحلة محمد على ، ص ٤٩ .
- (٤) جاء إسم هذا المكان فى ترجمة شكرى « كشغار » . المصدر السابق ، ص ٤٩ .
- (٥) الموافق ١٠ نوفمبر ١٨٣٨
- (٦) يبدو أن الترانكت نوع من القماش .
- (٧) رذاذ أو رزاز يعنى فى العامية السودانية المطر الضيف . قاموس اللهجة ، ص ٢٨٥ .
- (٨) ورد إسم هذا المكان فى ترجمة شكرى « أمبوجل » . رحلة محمد على ، ص ٤٩ .
- (٩) الموافق ١١ نوفمبر سنة ١٨٣٨ .
- (١٠) المقصود قرية حنك شمالى كرمة .

بالسلامة . ولم يتيسر لذهبية كبيرة الهيكل أن تمر من دون جرها باللبان (١) من هذا الشلال حتى الان ، وربما إستحال عليها المرور أيضاً بواسطة جرها . ولم يخطر ببال أحد أن يمر ليلاً بتلك الجهات خوفاً وحذراً من الإصطدام بالأحجار والصخور المغمورة تحت الماء . ولكن الحضرة الخديوية التى هى منبع الكرم قد يسرت هذا الأمر العسير وجعلت المرور والعبور أمراً ميسوراً بفضل ما أغدقته على التوتيه والملاحين من العطايا السنوية الواسعة . وحفزهم بكرمه على بذل جهودهم وقواهم وثباتهم التام . فقاموا بعملهم شيراً فليلاً إستعمال المدرّة (٢) وجر اللبان وتحريك المجاديف فى كثير من الجهات ونشر الأشرار . وهذا دليل على فضل الله عليه يؤيد همته الفائقة وموفقيته الحقيقية . وفي هذا العهد من الملاحين المصريين فى هذا الصدد ، ومن السرعة والجرأة ليدل على تفوقهم العظيم على أمثالهم من الملاحين الآخرين . وخلاصة القول فإن الركاب الذين وصل إلى دنقلة (٣) وبسط بساط الإقامة فيها يومين فى إنتظار مقدم المسافرين . اليوم السادس والعشرين من شعبان (٤) طوى بساط الإقامة وغادر دنقلة فوصل منه (٥) إلى ناحية أمبيكول (٦) . وأتصل بسمع ولى النعم أن الوصول إلى الخيوط سيرة متعذر وممتنع الحصول لسبب أعوجاج مجرى النيل ، وأن بالإمكان الوصول الطريق البرى خلال سبعة أو ثمانية من الأيام . فأمر سموه بالإقامة فى أمبيكول لإعداد المطايا وتجهيز لوازم السفر . وأصدر أوامره إلى المختصين بسوق المراكب إلى مرسى الخرطوم . وقام فى آخر شعبان (٧) إلى العقبة (٨) . و الأولى . فرأى سموه فى الصحراء الرملية الواسعة بعض الأشجار المدرسة فى

- (١) يعنى جرها باللبان .
- (٢) المدرّة قضيب يستعمله الملاح لدفع المركب حين يكون الماء ضحلاً . والمدرّا ما يدفع به . قاموس العامية ، ص ٧٣٣ .
- (٣) المقصود مدينة دنقلا .
- (٤) الموافق ١٤ نوفمبر ١٨٣٨ .
- (٥) الموافق ١٥ نوفمبر ١٨٣٨ .
- (٦) المقصود قرية أم بكول . هذا وقد أخطأ شكرى بتسمية هذه القرية « أمبيكل » . راجع له ، ص ٥٠ .
- (٧) الموافق ١٧ نوفمبر ١٨٣٨ .
- (٨) يبدو أن العقبة كانت مكاناً فى صحراء بيوضة تنزل فيه القوافل .

بمرور العصور والدهور . وأخذ ولي النعم يطوى البيد ويقطع العقبات والمنازل لـيلاً ونهاراً حتى حط ركابه السعيد في جبل رويان في صباح اليوم الخامس من رمضان (١) . فاستقبله فيها محمد مدين (٢) أصغر أخوة سلطان دارفور الذي كان قد هرب قبل سنتين من ظلم أخوه وجوره ، واعتصم بحكومة ولي النعم . فقدم من كردفان إلى الخرطوم ومنها إلى الجبل المذكور ، وأثار بصره بكحل تراب وأقدام الحضرة الخديوية . ونظراً لأنه أخذ إلى الخرطوم فأمر أن يدون جريدة حاله (٣) . فأخذ يروى أن ملك دارفور (٤) رجل مغرور واقع تحت تأثير الوهم ، وفي سبيل استقرار ملكه يبتعد مراحل كثيرة عن الحق والعدالة . وأستطرد من هذا إلى قتل أخاً له ، وأنه يصرف أوقاته في إهراق (٥) دماء الأقارب . كما أنه أوقعه في الخوف وجعله أسير الأسف مما حفزه إلى إختيار طريق الأخذ بالثأر أسوة بما فعله عمه الملك تيمة (٦) الذي هاجر إلى كردفان خوفاً على حياته من شروره . وأقام فيها في ظل المراحم السنية . وأنه يستظهر الجناح العالي للأخذ بثأره من أخيه . وأما هذا الشاب فقد حصل على قدر من القراءة والكتابة ، وأن لديه الإستعداد للتشرف بشرف المدينة بسبب صغر سنه . وفضلاً عن هذا فإن الملك الذي يشكو منه يتاخم

(١) الموافق ٢٢ نوفمبر ١٨٣٨ .

(٢) المقصود محمد أبو مدين أخ السلطان محمد الفضل (١٢١٥ - ١٢٥٤ / ١٧٨٧ - ١٨٣٩) الذي كرهه وزاحمه على الملك . وفي عام ١٨٣٦ فر أبو مدين ملتجئاً لحكومة محمد علي ، وأخذ يهون على الباشا غزو دارفور . وقد ظل لا جأ في كردفان إلى أن توفي .

نعم شقير : جغرافية وتاريخ السودان ، ص ٤٦٢ .

هذا وقد تقدم الحكمдар خورشيد باشا بخطة لمحمد علي إقترح فيها إنتهاز وجود أبو مدين لغزو دارفور ، وتميينه حاكماً رمزياً عليها لفترة قصيرة تتدخل بعدها القوات التركية - المصرية لعزله مع تخصيص معاش له . غير أن محمد علي أمر خورشيد أن لا يدخل نفسه في هذه التجربة إلا بعد الإنتهاء من مهمة التنقيب عن المعادن التي أوكلت له . ونظراً لنقل خورشيد من الحكمدارية سنة ١٨٣٨ تأخر غزو دارفور مرة أخرى .

Hill: op cit, p. 30-31.

(٣) المقصود شرح ظلامته .

(٤) المقصود السلطان محمد الفضل الذي توفي سنة ١٨٣٩ ، وخلفه ابنه السلطان محمد حسين ١٢٥٤ - ١٢٩٠ /

١٨٣٩ - ١٨٧٤ .

(٥) يقصد إهدار

(٦) تيمة هو عم السلطان محمد الفضل ومنافسه في الحكم . وقد هرب إلى كردفان قبل سنة ١٨٣٦ مستعيناً بحكومة محمد علي ضد ابن أخيه .

حدود مديرية كردفان . وهو بسبب رعوثته وخشونته قابل الإحسان بالإساءة عندما أوفد الجناح العالى فى سنة ١٢٤١هـ (١) بعثة مكونة من نحو عشرين شخصاً مع أحمد بك الجداوى (٢) - من قدماء الكبراء المصريين - نصفهم من أتباع الدائرة الخديوية ونصفهم من أتباع البك المذكور . وأرسلهم إلى هذا الملك مع الكثير من الهدايا القيمة بغرض توسيع طرق التجارة ، وليطمئن كل تاجر على ماله فى الطرق والمعابر . فسد باب العدل ونظر فى المرأة بعين الإستكبار ، وظن فى نفسه قوة وجبروتاً . فتجاسر على القبض على البك المذكور وأعتقله هو ورفقاه وأتباعه . وقد وصل إلى الإسماع أن ثمانية عشر منهم تسربلوا بالأكفان حتى يومنا هذا . كما أن بقاء البك حياً إلى اليوم وهو فى حال الذل لما يلقى الأسى والحزن فى قلوب المصريين المحبين للخير (٣) . ولن يغربن عن البال أن كل واحد قد نقش على صحيفة صدره أن الأمور مرهونة بأوقاتها . وبناء على ذلك قال له الجناح العالى : « إن رغبتى متجهة إلى أجلاسك مكان أخيك » . فأجبنى فى هذا الملتجئ ميت الأمل وأكتفى فى الوقت الحاضر بالإنعام عليه بعرفية (٤) مزر كشة بأسلاك الذهب ، وسيف مذهب ليزين هامته ، ومنطقة بعلامات علو المنزلة ورفعة القدر المعروفة بين ملوك ممالك السودان . ولما خطى بهذا الشرف العظيم التمس السماح له بالعودة إلى كردفان ليقيم فيها ناعم البال بفضل المرتب المقرر له ، وليعدد فيها مناقب الخديوى ويسبح بحمده .

(١) الموافق ١٨٢٥ .

(٢) أخطأ هل فى زعمه بأن أحمد بك الجداوى كان « مثل محمد على فى بلاط سلطان دارفور »

Hill: *op cil*, p. 30.

(٣) وردت عدد من الأخطاء فى ترجمة شكرى للجزء الخاص بدارفور فى هذا التقرير . فهو قد زعم أن تيمة قد كان سلطاناً على مملكة « قرية جداً من دارفور » وأن أبو مدين قد التجأ إليه هناك بينما لم يكن تيمة سلطاناً على أى مملكة آنذاك . بل أنه وأبو مدين لجأاً لمحمد على ليساعدهما ضد سلطان دارفور محمد الفضل . وأخطأ شكرى مرة أخرى عندما زعم أن تيمة قد أرسل وفداً إلى سلطان دارفور بقوله : « وأراد الملك تيمة أن يسود السلام بينه وبين السلطان فأرسل إليه أحد شيوخه مع عشرين من الأتباع يحملون الهدايا الثمينة . وأراد الملك تيمة أن لا يزيد نصيب سلطان سنار من هذه الهدايا على نصفها بينما يذهب النصف الآخر إلى الجناح العالى . ولكن الجشع والغرور جعل سلطان دارفور يفتصب جميع الهدايا لنفسه . وفضلاً عن ذلك فقد جرؤ على إحتباس البعثة فى بلاده ثم قتل ثمانية عشر من الأتباع وسجن الشيخ نفسه » . رحلة محمد على ص ٥٠ . ونلاحظ الخطأ فى مضمون هذه الفقرة إذ أن محمد على وليس تيمة هو الذى أرسل هذا الوفد . وبالإضافة لذلك فهناك إضافات فى هذه الفقرة لم ترد فى التقرير الرسمى .

(٤) تعنى طاقية .

فسمح له بالعودة مطيماً مكرماً إلى كردفان .

ونظراً لوجود حضرة « صاحب العطوفة » أحمد باشا (١) - أكفأ الميرميرانات المصرية فى وادى مدنه (٢) فإنه حضر منها وتشرف بتقبيل الأذيال الحديدية . وحظى بالتعطفات الكريمة ، ونال التصريح من ولى النعم ليتقدم الموكب مسرعاً ويبقى فسى الروسيرس (٣) فى إنتظار جنابه العالى . فسافر إلى جهة واد مدنى فى أواسط رمضان .

ومدينة الخرطوم فيما تقدم من الزمان عبارة عن عدد قليل من المساكن البسيطة المصنوعة من القش والخطب على شكل خيمة . إلا أن حضرة صاحب العطوفة حكمدارها السابق (٤) أحبها لإعتدال هوائها ، فبنى فيها قصرأ ومسجداً ، وأنشأ فيها بساتين ، وطرح فيها الحدائق ، وشجع الأهلين والآخرين اليها فى سبيل عمرانها . فوصلت والحالة هذه بفضل تشجيعه إلى هذه الدرجة من العمران . فأصبحت المدينة تشمل ٤٠٠-٥٠٠ منزل (٥) وبها ثكنة ومستشفى وحدائق كبيرة . وأمكن تناول الفواكه الطازجة مثل العنب (٦) والتين (٧) وغيرها فى الذهاب والإياب . وقطعت الذهبيات المرسله من أمبكول المسافة التى قطعت برأ فى ستة أيام ونصف فى ثلاثين يوماً بحراً . فوصلت إلى الخرطوم فى آخر رمضان (٨) . وكان ولى النعم مضطراً إلى إنتظار ورودها ، فأقام هذه المدة ولكنه أصيب بالملل . ولذلك نزل فى الذهبيات مع حاشيته قبيل الغروب . وأقنع الركب إلى الجهة المقصودة . وعندما وصل الركب إلى المكان المسمى سروه (٩) الذى هو رأس القم

(١) يقصد أحمد باشا أبودمان حكمدار السودان ١٨٣٨ - ١٨٤٣ .

(٢) يقصد مدينة ود مدنى .

(٣) يعنى مدينة الروصيرص الحالية . ومن الروصيرص رافق أبودمان محمد على فى رحلة إلى فازوغل .

(٤) يقصد خورشيد باشا الذى تولى حكمدارية السودان خلال الفترة ١٨٢٦ - ١٨٣٨ .

(٥) أخطأ شكرى مرة أخرى إذ ذكر فى ترجمته أن عدد تلك المنازل آنذاك « حوالى الأربعة أو الخمسة آلاف منزل . » رحلة محمد على ، ص ٥١

(٦) المعروف أن العنب لا يزرع بالسودان . ولعله قصد بذلك شجر الأنزوم والحميص الشبيه بشجر العنب والمنتشر فى تلك المناطق .

(٧) يقصد التين الشوكى الذى ينبت فى تلك المناطق

(٨) الموافق ١٧ ديسمبر ١٨٣٨ .

(٩) المقصود قرية سريو الحالية الواقعة جنوبى سنجة وشمالى أبو حجار . وغالبية سكانها الآن من الفلاته .

جاء الملك يوسف بادى (١) وحظى بشرف تقبيل الأعتاب الكريمة . والتمس من جنبه التكرم بمنح مرتب أبيه المتوفى اليه . فشمله بالرعاية الكريمة ، وأسبغ عليه التعطفات العلية ، وأمر بالإنعام عليه بمرتب والده القديم .

وأظهر رجال الحاشية الخديوية رغبة فى الصيد والقنص أثناء الطريق فأذن لهم مولانا . فأخذوا يصطادون كلما وقع عليه نظرهم ، ويقدمون الصيد إلى الأعتاب البهية . وكان مولانا يفحص كل صيد يعرض عليه خصوصاً الطيور . وكان يشمل بعطفه ورعايته كل من يسعده الحظ فى الصيد . وأخذوا يتسابقون إلى الإستزادة من العطف والتوجيهات العلية . وكان ميلهم إلى الصيد تسلية عظيمة لهم أثناء الطريق حتى نسوا متاعب السفر . فسروا من بلدة واد مدنى التى تحوى نحو مائتين أو ثلاثمائة من المنازل وثكنة كبيرة تستوعب آلايا من الجنود ، ومستشفى ، وشونة ، وسوقاً عظيماً تفتح ثلاثة شهور فى العام . ومروا أيضاً من سواحل سنار وسروه (٢) وملحقتهما بمنتهى الفرح والسرور والغبطة والخبور . وشاهدوا عدداً عظيماً من من يفوق الوصف والتقدير من الكركى (٣) والأوز والطيور الصحراوية لإعتباراً من الخرطوم حتى الروصيرص (٤) . ووصل الركب إلى الروصيرص فى شهر شوال (٥) . ولما جاء قاضى كردفان ومفتيها والسلطان تيمة عم ملك دارفور ، أنعم عليهم ولى النعم بالخلع الخاصة ، فلبسوها فى حضرته البهية . وأعلى قدرهم بهذا الإنعام السامى . وأقام فيها ولى النعم خمسة عشر يوماً

(١) هو ابن السلطان بادى السادس بن طبل آخر سلاطين الفونج (١٨٠٣ - ١٨٢١) الذى خرج من سنار عندما قرب الجيش التركى - المصرى الغازى منها ، وسلم لقائده إسماعيل بن محمد على مقدماً له أربعة رهوس من جياد الحبشة . ومكافأة له على هذه الطاعة ، كساه إسماعيل كسوة فاخرة ، ورتب له مرتباً من الدراهم والحبوب .

شقىر : جغرافية وتاريخ السودان ، ص ٤٩٩ .

(٢) لعله يقصد قرية سيرو الحالية الواقعة شمالى الدمازين على الشاطئ الغربى . هذا وقد ورد فى إحصاء عام ١٨٨٣ عن أعداد جنود الحاميات المصرية على النيل الأزرق أنه يوجد بحامية سيرو « ٩٠٠ عساكر شايقية » . مكى شيبكة : السودان والثورة المهدية ، ج ٢ ، الخرطوم ١٩٧٩ ، ص ١٨ ، نقلاً عن رسالة بعث بها وكيل الحكمدارية فى الخرطوم إلى القاهرة بتاريخ ٢٤ نوفمبر ١٨٨٣ .

(٣) يقصد الطائر المعروف فى السودان بأسم أبو الكركى .

(٤) لم تتضمن ترجمة شكرى كل المعلومات التى وردت منذ بداية هذه الفقرة وحتى هنا .

(٥) الموافق ديسمبر ١٨٣٨ - يناير ١٨٣٩ .

وأمر بصيد الحيوان الظريف المسمى زرافة (١) . وتنازل حفظه الله بأكل القليل من لحمه من باب التجربة . ورأى أن طعمه يشبه لذة طعم العجل . ووصل من خلال أيام إقامته المراكب المشحونة بالمواد المعدنية ، كما وصل خسرو أفندي الترجمان الثاني ، ومهندس المعدن ، والمترجم المكلف بالترجمة من الفرنسية إلى العربية ، وعشرة من التلاميذ . فتحرك الركاب العالى يوم ٢٥ شوال (٢) وبات ليلة فى كل من فرسند (٣) وجلوله (٤) وعقبات (٥) . ثم وصل إلى جبل فيروغلى (٦) القائم على مسيرة ٢١ يوماً من الخرطوم فى وقت الضحى من يوم ٢٨ شوال المكرم (٧) . وضربت فيه الخيام الخضراء الشبيهة بالزمرد . وشرع فى الحال فى بناء قصر خاص للذات الخديوية ، وأنشأ ثكنة ومستشفى ومخازن للذخائر بجوار هذا القصر .

وسكان الممالك الإسلامية على مذهب الإمام مالك . وطوائف العبيد ليس لهم مذهب خاص ، بل يتبعون كل مذهب . ويمكن تقسيمهم جميعاً إلى ثلاثة أقسام : مديون (٨)

(١) يبدو أن محمد على قد كان معجباً بهذا الحيوان - الزرافة - قبل أن يراه إذ أنه قد أمر كلا من عثمان بك سر عسكر سنار وكردفان (١٨٢٥ - ١٨٢٦) وخليفته محو بك (١٨٢٦) بالعمل على إرسال زرافتين إليه فى مصر . فهو قد وجه محو بك قائلاً : « بما أن الإيصار بأرسال الزراف كان بناء على فكرة فلا داعى لإرسال أحدهما وحدها . فعليك أن تغرى الشخص الذى يقوم بتربية الزرافة بالموجودة وتنبه عليه بأن يعنى بتربيتها إلى أن توجد زرافة أخرى . ولما صارت هذه الأعمال اليكم يجب أن توصوا بزرافة أخرى حتى إذا عثر عليها بلفظه تعالى بادرُوا بأرسالها معاً » . دفتر رقم ٢٠ مئة تركى ، ترجمة المكاتب التركية رقم ٣٤ بتاريخ ٢٨ شوال ١٢٤٠ .

(٢) الموافق ١١ يناير ١٨٣٩ .

(٣) لا يوجد مكان بهذا الاسم الآن .

(٤) لعل المقصود بذلك قرية بن جلولو الواقعة فى غرب النيل الأزرق جنوب غرب بكورى

(٥) لعل المقصود قرية عقبى أو أقبى الحالية الواقعة فى شرق النيل الأزرق حوالى خمسة وعشرين كيلو شمال شرق قرية ود الماحى .

(٦) المقصود فازوغلى

(٧) الموافق ١٤ يناير ١٨٣٩ .

(٨) لعل المقصود بالمدينين هنا السودانىون الذين وفدوا من شمال السودان بغرض التجارة (الجلابه) وأستقروا بمرور الزمن فى تلك المناطق . ويعرف هؤلاء حالياً بأسم « الحضريون » بل أن هناك الآن قرية تسمى الحضور التى تقع شمالى بكورى .

وبلويون (١) وجبليون (٢) . فالجبليون منهم كالأنعام لا يفقهون شيئاً عن أحوال العالم . وهم قوم متشردون يسكنون الصحراء والبرارى ويشربون المريسة والبليلي (٣) أى البوظة (٤) وعصير العنب (٥) . وإذا لم يجدوها يأكلون قشر الشجر (٦) وعلى الرغم من ذلك فإن أجسامهم الدهنية قوية ، ويأثرون بمنطقة من الجلد العفن . وكل حياتهم عبارة عن جهل وكسل ، ومشاغلههم مقرونة إلى البيع والشراء فى بنى نوعهم . ومن يملك منهم سريراً يسمى العنقريب ، أو يستطيع أكل الحبال المأخوذة من الجلد (٧) كلما جاع ، فهو الغنى المتشرف بالشرف المفرق بين الأرض والسماء . ومع ذلك فأنهم بسبب إعتدادهم بدعوى الشهامة يمتنعون عن التسلط والتعدى ليلاً . ولكن ما لبثوا به من عدم الأمانة والعداوة بمنعهم من الالتفات إلى الحراثة والزراعة ، وجعل ميولهم منحصرة فى الغارة على سكان السواحل ونهب محصولهم (٨) . فعد المظلومون تشريف ولى النعم فرصة وغنيمة وشرعوا فى رد الناهبين ، وأخذوا يصيحبون ويولولون . وأنفقت كلمة مشائخهم ورؤسائهم على أخذ الثأر والانتقام من المغيرين . ولما ذهب الباشا المشار اليه (٩) إلى جهات جبل طاق (١٠) لإسداء النصح اليهم وإرشادهم إلى طرق حسن المعيشة والموانسة ، خافت

(١) تفد مجموعات من السودانيين العرب بماشيتهم إلى تلك المناطق فى فصل الصيف بحثاً عن المرعى ويرحلون منها منذ منتصف مايو إلى أن يصلوا فى يوليو إلى جهات كوستى على النيل الأبيض حيث يقضون فصل الحريف هناك . ولعل المقصود من « البدوين » فى هذا التقرير هذه المجموعات من الرعاة . وقد قابلت عدداً من هؤلاء خلال رحلتى الميدانية . مثلاً فى قرية « خرطوم بالليل » بالقرب من قيسان وفى قرية أم درفه .

(٢) أنظر هامش رقم ١ ، ص ١٨ .

(٣) المقصود أم بليل . وهو نوع جيد من المريسة يقدم لعملية القوم .

(٤) البوظة إسم آخر للمريسة .

(٥) لا يزرع العنب فى هذه المنطقة . ولعل التقرير قد خلط بين شجر الأنزوم والحميض المشابه لشجر العنب .

ويستخرج منهما عصيراً (أفاده الشيخ محمد عوض يوسف) .

(٦) يقصد عروق الشجر . وقد أخبرنى الشيخ محمد عوض يوسف أن فئات من الجبلانيين يأكلونها حتى يومنا هذا ، ويصنعون منها ملاحاً يسمى « ملاح القنا » . بل وأن الشيخ محمد قد أكلها بنفسه فى بعض أوقات الشدة .

(٧) يبدو أن المقصود « بالحبال المأخوذة من الجلد » الشرموط . والشرموط قطعة من اللحم تقطع فى شرائح طويلة لتجفف . ومنه ملاح الشرموط . قاموس العامية ، ص ٤٠٠

(٨) ظلت هذه الفكرة المنحازة عن أهالى السودان سائدة آنذاك عند المستعمرين الأتراك - المصريين وغيرهم . ونلاحظ أن هذا الجزء الذى يسخر من أهالى السودان ويتحدث عن بدائيتهم ناقص مبتور فى ترجمة شكرى . أنظر : رحلة محمد على ، ص ٥٢ .

(٩) المقصود أحمد باشا أبودان .

(١٠) المقصود جبل طيقو الحالى الواقع جنوب شرق جبال الأنقسنا بالقرب من باو عاصمة جبال الأنقسنا

طائفة العبيد وإعترافها الوهم . فأخذت تستعد للدفاع بالقوة . وأتضح من جرى الأمور أن الأمر سيقضى الإشتباك معها فى معارك عديدة ومجاريات شديدة تسيل فيها الدماء . ولما كان سفك الدماء مخالف لرأى الجناب العالى من كل الوجوه ، ولذلك أثر الباشا لإجتناى الحرب على الإشتباك معهم فى حرب ضروس . فأمر بسحب الجنود وإعادتهم . ولكن الجنود سرت فيهم الإحتجاج على أمر العودة وثبتوا فى قواعدهم لمحتجين بأنهم قطعوا مسافات شاسعة ، ورأوا بأعينهم ميل الأشقياء إلى العدوان ، ومبادرتهم إلى مباراتهم بالحرب . وقالوا : « أبعد هذا يجوز لنا الانسحاب » ؟ وبعد هذا الإحتجاج ، صرح لبكباشي واحد للقيام بأمر المحاربة . فبدأت المعركة وهم على جبل رقيق (١) من توابع الجبل المذكور . وأغنم أبقار عديدة وأسر نحو خمسمائة منهم رجالاً وصبياناً ونساء . وتمكن من كسر أنوف نخوتهم . وبعد أن فهموا مساوئ السلب والنهب وإقتنعوا بقبحها ، تحركت شمس الرحمة وظهرت بوادر الشفقة فصدر العفو عن جرائمهم السابقة ، وأطلق أسارهم (٢) ودواهم . والتمى فى روعهم فوائد السلوك فى طريق الإنسانية . وكذلك أنعم عليهم مدة أسرهم بالماكولات والمشروبات . وعند إنصرافهم وعودتهم أحسن عليهم بالماكولات الكثيرة ، فطابت نفوسهم وطارت فرحاً . كما أنعم بالخلع على خمسة من مشائخهم . ولما إتصل أن عدداً من العبيد من سكان الجبال فى جهة كردفان قد وقعوا فى الأسر - كما هى عادتهم القديمة - صدر الأمر بأن يسكنوا فى سواحل البحر الأبيض (٣) إن كان هذا فى الإمكان . وأن يعرضوا شكواهم إلى الحكمدار كلما تنازعوا فيما بينهم ، وأن يتولى حاكم البلدة الفصل فى الدعوى وفقاً للقوانين الشرعية والحكومية . ويعلم أن هذا فرضاً عليه . وإلا يخلى سبيل جميع المدنيين والبدويين والجبلين بصفاء البال والأنس . وجاءت فى مكاتبات الحكمدار المشار اليه (٤) الواردة فيما تقدم أنه وردت اليه هدية من سلطان الحبش . فكتب كتاباً إلى الساطان المذكور ، أرسله مع أحد الأمناء (٥) .

(١) المقصود جبل وقاريق الحال أحد سلسلة جبال فازوغلى . وقاريق قبيلة تسكن تلك المنطقة .

(٢) يقصد أسراهم .

(٣) يقصد النيل الأبيض . هذا وقد أخطأ شكرى بأن ذكر فى ترجمته أن الأمر قد صدر بإنشاء مستعمرة من أولئك الأسرى « على شاطئ النيل الأزرق » . رحلة محمد على ، ص ٥٢ .

(٤) يقصد الحكمدار أحمد باشا أبودان

(٥) ذكر شكرى أن أبودان أرسل إلى الحبشة « وفداً فيه عدد من الرسل » رحلة محمد على ، ص ٥٣ . إلا أن الترجمة الرسمية للتقرير تشير هنا أن أبودان أرسل شخصاً واحداً فقط .

وأعد (بصحبته) (١) هدية نفيسة تليق بشرف مصر . وكان وصول هذا الحبيب مصادفاً لوقت إعترام الجنب العالى السياحة . فأمر سموه أعداد هدايا نفيسة وإحضارها حتى إذا ما وصل الموكب السعيد إلى الجهات العليا أرسلت إلى الحيش بصحبة سعادة المعاون رستم بك من أقدم الموظفين المصريين الموجود فى ركاب الخديوى . فلما روى هذا إلى المشايخ الذين تشرفوا بشرف لثم العتبات الكريمة فى الخرطوم آمنوا وصدقوا . ولكنهم تلعثوا فى الجواب ، وأخذوا يتبادلون النظرات مبتسمين . وعندئذ قال الضابط فسيان (٢) : من أوائل الضباط الذين التحقوا بخدمة مصر والمشغول الآن فى جهة الخرطوم بالتجارة : « مولاي إن الأحباش قوم كالحمير ، وهم لذلك إذا عوملوا على هذا الوجه يخشى أن تقع حادثة مثل حادثة دارفور ، لأنهم محرمون من الإعتبار والمدنية » . وكان قوله هذا مما جعل مولانا يصرف النظر فى الوقت الحاضر عن إرسال الهدية إلى الحبشة إلى أن يعود الأشخاص الذين كان أوفدهم حضرة الباشا المشار اليه بهديته ، وإلى أن يزول ما كان عالفاً بين الطرفين من الكدر ، ويتجلى أطوار وحركات السلطان المذكورة الأخيرة . وبما أن الأنباء قد وردت بأن البعثة المرسلة بالهدية قد وصلت إلى بلدة القلابات ، التى هى المركز التجارى للتجارة الحبشية - السودانية والداخلية فى حدود حكومة مولانا الخديوى ملجأ العدل ، وأنها ستعود قريباً إلى جهة قرنقور (٣) ، أدلى مولانا ولى النعم بتعليماته وتنبهاته المفصلة إلى حضرة الحكمدار المذكور . وتتلخص فى أنه متى ما عادت البعثة أن يسلم الهدية الخديوية المجهزة إلى أحد الضباط ويرسلها للسلطان . وأن يعمل على أخذ التعهدات الكفيلة بتأمين الطرق التجارية حتى يضمن للتجار السير ذهاباً وإياباً بالطمأنينة الكاملة والسلامة التامة من كل الوجوه . وأن يحض الأهالى المقيمين فى أقسام دنقله وبربر على زراعة النيلة كيفما شاعوا . ويشجعهم على المتاجرة فيها بالبيع والشراء . وأن يعطيهم ما يطلبونه من الالات اللازمة المتخلقة فى فابريقات النياة التى كانت تستعمل لخدمة الحكومة ثم تركت فى الوقت الحاضر . وأن يشمر عن ساعد الجد والإهتمام ، وأن

(١) هذه الكلمة غير واضحة فى الأصل . ولكن من السياق يبدو أنها تعنى « بصحبته » .

(٢) بدلا من « الضابط فسيان » زعم شكرى أن المتحدث كان « الشيخ فيصل » الذى « عاد حديثاً إلى الخرطوم وأخذها مكاناً لإقامته » .

المصدر السابق ، ص ٥٣

(٣) لعل المقصود هنا دنكر الواقعة بالقرب من القلابات

يسمى سعيًا حثيئًا فى كل ما يعود على البلاد بالعمران بأى حال كان (١) .

وكان أن أوفد ثلاثة من المهندسين (٢) ليسيروا حتى خور الذهب الواقع فى مواجهة قزنقورة (٣) . ثم يعودوا بعد أن يشاهدوا أثر التبر وليعرضوا ما يشاهدونه فقام هؤلاء المهندسون بما إلتدبوا له ، وجابوا المنطقة حتى دخلوا إلى ساحل النيل عند نقطة النهاية وعادوا . وأخبروا أنهم رأوا التبر وعياره كعيار التبر الذى شوهد فى الجهات العليا . وعندئذ تحرك الركاب الميمون من قزنقورة فى اليوم الثامن من الإقامة - أى فى يوم ١٧ ذو القعدة (٤) - ووصل إلى الجهة المذكورة بعد مسيرة خمس ساعات من أقرب الطرق . فنصبت لهم الخيام ، وأمر حفظه الله - تأييداً للأوامر الجلية الصادرة للحكمدار المذكور - أن يطابق لإسم محمد على على المكان المذكور ليزداد عمراناً وليذكر على السنة الناس دواماً . ولأجل أن يصبح جديراً بحمل هذا الإسم الكريم ويكون أكبر وأعظم بلاد السودان (٥) ، أمر بإنشاء الحدائق والبساتين ، وأحاطته بجميع بسور ، وإسكان من يرغب فى سكنها والإقامة فيها . وكان لهذا اللطف والكرم تأثير عجيب على مشايخ السود المحيطين بالإمور ، فأحنوا رؤسهم أكباراً . وعرضوا على مسامع الحضرة العلية أنهم سيجمعون من الأطراف والأكتاف أربع وعشرين ألف بيت (٦) بالطريق والرضى لإستخدامهم فى خدمة المعدن . والتمسوا أن يصرف لكل عامل تسعة أرباع من الذرة شهرياً لأن الذهب والفضة عندهم كالتراب الأسود سواء بسواء . ولكن ولما كانت

(١) لم يذكر شكرى فى ترجمته كل هذه الأوامر المفصلة المتعلقة بالعلاقات السودانية - الحبشية والزراعة التى

أمر محمد على الحكمدار أبودان بالعمل على تنفيذها . أنظر : رحلة محمد على ، ص ٥٣ .

(٢) هم المهندسون الفرنسيون دارنو ولا ميرت وليفبره الذين سبقت الإشارة إليهم .

أنظر هامش رقم ٥ ، ص ٢٥ .

(٣) المقصود جبل كشنكرو الحال . وتسكن هناك قبيلة " الكشارة " المسماة على هذا الجبل .

(٤) الموافق ١ فبراير سنة ١٨٣٩ :

(٥) ذكر شكرى فى ترجمته أن محمد على أراد لمدينة محمد على أن " تصبح عاصمة السودان " . رحلة محمد

على ، ص ٥٣ . إلا أن ذلك لم يرد مطلقاً فى التقرير الرسمى ولا فى أى مرجع آخر .

هذا وقد ذكر هل أن مدينة محمد على قد أنشئت فى المكان الذى يلتقى فيه النيل الأزرق مع خور على . وأضاف أن الباشا قد أخبر فيما بعد قناصل الدول الأوربية أنه سيلتجى هذه المدينة إذا ما أجبره أعداؤه

على مناصرة مصر . Hill : *op cit.*, p. 68 .

(٦) يقصد أسرة .

المصلحة المذكورة مصلحة لها أهميتها وخطرها وتعد من الأمور الحسيمة - كما يشهد بذلك من له دراية بها - فقد رأى أن الواجب يقضى بتشغيل المعدن بالالات الميكانيكية وفقاً لتقارير المهندسين ، وما أدلوا به من التعريف . وأستقر الأمر بأن يكتفى فى الوقت الحاضر بأحضرار ١٥٠٠ بيت من جبل فيزوغلى وإسكانهم فى مدينة محمد على . وأن يوعدوا بمكافأتهم بصرف كسوه لكل منهم سنوياً علاوة على المقدار المقرر من الذرة على أن يدرج التقرير الذى وضعه مهندسو المعدن فى جريدة الوقائع فى المستقبل فى الأيام (١).

وصحارى الممالك السودانية وجبالها مشحونة بالوحوش العجيبة والطيور الغريبة والأشجار الكثيرة فى كل مكان منها . ولا تخلو جهة من الأشجار ذات الثمر مما تنبتها الطبيعة مثل العنب (٢) والتين (٣) . وقد عشعشت بين أغصانها أنواع عديدة من الطيور المفردة حتى إذا ما شرعت فى التغريد بعثت النشاط والحبور فى قلوب الغادين والرائحين فضلاً عن تلك الخضرة التى كست الصحارى والقفار وكل نوع منها يجلو مرآة البصر والأرض ذات قابلية عظيمة للزراعة . وتنتج الأرض محصولاً وافراً فتعطى الحبة الواحدة خمسين أو ستين حبة مما يدل على قوتها . والقوم يستعملون فى دنقلة وما جاورها آلات خفيفة مثل المساحى (٤) والفؤوس . ولكن هذه الآلات يستغنى عنها فى الجهات العليا فيعمدون إلى الأرض فى موسم الزرع فيخرجونها بقطعة مديبة من الحطب (٥) ويلقون حبة الذرة أو بذرة القطن فتؤتى ثمرها بعد حين . ويرى أرباب الزراعة بعين الحيرة أن شجيرات القطن التى تزيد فى الطول عن قامة الإنسان هناك يزيد محصولها عن القطن الناتج من القطن المنزوع فى مصر بالالات المختلفة والنفقات الباهظة (٦) . ومن المجزوم به أن

(١) الملاحظ أن هذا التقرير لم يتضمن نتائج الأبحاث التى قام بها المهندسون آنذاك للتنقيب عن الذهب . غير أنه أشار إلى أن مهندس المعدن وضعوا تقريراً حول هذا الأمر سينشر " فى جريدة الوقائع فى المستقبل من الأيام " . ولا أدري أن نشر هذا التقرير أم لا إذ أننى لم أجده فى دار الكتب بالقاهرة كل مجلدات مجلة الوقائع الخاصة بالفترة ما بين ١٢٥٠-١٢٥٥/١٨٣٤ - ١٨٣٩ .

(٢) أنظر هامش رقم ٧ ، ص ٣٢

(٣) أنظر هامش رقم ٨ ، ص ٣٢

(٤) يبدو أن " المساحى " هى آلات إستخدمت لمسح الأرض .

(٥) يقصد السلوكه . وفيها الآن نوعان : أم خابور والإجرايه

(٦) بدأت قبل ثلاث سنين زراعة القطن فى مشروع التكامل جنوبى الرصيرص وفى مزرعة الدولة فى أقدى .

ويتبع القطن فى كل منهما حوالى ستة قناطير .

كل ما يزرع هناك ينتج ، كما أن أصحاب الزراعة ينالون المحصول بدون كلفة أو عناء كثيرون مستغرقون في غياهب الجهل والكسل ، لأنهم لم يوفقوا إلى سيد رحيم يوجه اليهم أنظارهم ويشملهم برعايته منذ أن خلقهم الله إلى العصر الحاضر . فبقوا على الفطرة كما يشهد بذلك الواقفون على أحوال الناس . ولكن الله قد قيض لأولئك الهائمين فسي وادى الحرمان مولانا ولى النعم العادل الرحيم ، فجاءهم كالخضر من لدن الرب المجيد . وكان لمقدمه السعيد فيضاً وبركة ، ونفخ روح الحياة في سكان البلاد الذين كانوا كالأموات فعادوا إلى الحياة أنضر وأقوى مما كانوا . وأقر بذلك العلماء والمشائخ ، ولمس ذلك كل فرد من أفراد الشعب . ولما مسحوا وجوههم في تراب أقدام الحضرة الكريمة كان لسان حالهم يقول : « أى قميص لا يصلح للعريان ؟ » . ولما وضعوا على هاماتهم الخلع الفاخرة كل بحسب درجته ومقامه ، وجه الخديو الجنب العالى كلامه إلى المشائخ قائلاً لهم : « لا يخفى على ذوى العقول أن سكان أقسام المعمورة كانوا مثلكم فى العصور التى خلت محرومون من الرفاهية . ولكن سكان كل قطعة نالوا الشرف الإنسانى وحظوا بالرفاهية والنعم فحباهم الله بالطاقة الصمدانية . كل هذا نالوه عن طريق دليل إتحذوه لهم . فهأنذا دليلكم فسيروا على بركة الله ، وأقبلوا نصائحي وتمسكوا بالأسباب التى سأشرحها لكم . وإننى أمل من فضل الله الخلاص لكم من أحوالكم الموجبة لللال . وأن بلادكم واسعة مترامية الأطراف وأرضكم خصبة ، ولديكم الناس والدواب والأخشاب بدون حساب . وهذه الدنيا مقسمة إلى خمس قارات ، وليس فيها إلا قارة أفريقية سكانها هم الذين حرموا من لذة المأكولات والمشروبات ، ومن فوائد التجارة وأرباحها . بينما مصر التى تبلغ مساحتها حوالى ٣٦٠ ميلاً وعرضها ٢٤٠ ميلاً تقريباً نالت الثروة والعزة من وراء كثرة الزراعة كما لا يخفى . وإذا صرفنا النظر عن مشارق السودان ومغارها وأكتفيننا بجزيرة سنار لرأينا أنها من جهة السعة والفسحة أكبر من مساحة مصر عشر أضعاف . والمشهور أن الإنسان إذا تواني ولم يسع لن ينال المقصود . ثم أستطرد من هذه المقدمات إلى شرح فضائل الزراعة وتفضيل شئون التجارة . وبعد أن أنتهى الجنب العالى من حديثه هموا بالإجابة وقالوا :

« يا محسن من لطفك أحسنت إلينا

تالله لقد آثرك الله علينا

نحن فى الحقيقة أجهل من فى الأرض وأحط من فى درجات الطول والعرض (١) .
وأخذوا يعرضون رغبتهم فى مشاهدة المحروسة ، فقال لهم ولى النعم : « تعالوا ولكن
المشاهدة والتقدير مع العلم بالقراءة والكتابة شىء ، وبدونهما شىء آخر . فإن كنتم
توفدون أبناءكم فأنى أحققهم بالمدارس الكثيرة التى وفقنى الله سبحانه وتعالى فى إنشائها
لتعليم أبناء الأمة وتنقيفهم ، وأدفع لهم نفقات مأكلمهم وملبسهم . وبذلك ينعم أبناءكم
بنصيب وافر من العلم والأدب فى هذه المدارس . ثم أعيدهم بعد سنوات قليلة إلى
أوطانهم معززين مكرمين . وأكون بهذا العمل قد خدمت عائلاتكم خدمة عظيمة من
جهة ، وخلدت أسمى مقروناً بالفخار إلى يوم القيامة من جهة أخرى (٢) » . فكان لهذا
الخطاب السامى أثراً عظيماً فى نفوسهم المكروبة مما جعلهم يذرفون دموع الفرح مسن
تأثرهم بهذه المجاملات . وسارعوا إلى الوعد بأرسال أبنائهم . وأنبى عبد القادر أغا
شيخ الجزيرة (٣) وأظهر إخلاصه وعبوديته بقوله « ليس لى أبناء ، ومع ذلك سأرسل
ابن أخى » !

وكانت أساسات المباني اللازمة لأشغال المعدن قد وضعت ، وترك عشرون
مهندساً كما أشرنا إلى ذلك فيما سلف ذكره . وكان هؤلاء المهندسون يتقاضون مرتبات

(١) لم يرد رد المشائخ هذا على خطاب الباشا فيهم فى ترجمة شكرى .

أنظر : رحلة محمد على ، ص ٥٥ .

(٢) نحن نعلم أن محمد على لم يفتح مدرسة نظامية واحدة فى السودان . إلا أن التقرير يشير هنا أنه قد عرض
خلال زيارته للسودان على مشائخ البلاد إرسال أبنائهم ليتعلموا فى مصر مجاناً ، وأنهم قد وافقوا على ذلك .
وقد وصل إلى القاهرة عقب عودة محمد على إليها من السودان ستة " من أبناء وجهاء " السودان . وقد أمر
محمد على بالحاقهم بالمدرسة التجهيزية ليتعلموا القراءة والكتابة أولاً ، ثم يدرسوا بعد ذلك علم الزراعة .
هذا وقد وجه الباشا " بلزوم العناية بهم وتميزهم على غيرهم من تلاميذ المدرسة الآخرين وأن يخصهم لهم خادم
يقوم بما يلزمهم . ولو أن لكل عشرة من تلاميذ المدرسة خادم . وألا يفرق بينهم بل يكونوا معاً . "
عبد العزيز أمين عبد المجيد ، تاريخ التربية فى السودان ، ج ٢ (القاهرة ١٩٤٩) ، ص ١٦ نقلاً عن
رسالة من ديوان المعاونة إلى مدير المدارس ، دفتر رقم ٣٠٦ صادر ديوان المعاونة جهادية ، وثيقة رقم
٩١٢ بتاريخ ٩ جمادى الآخر ١٢٥٥ .

(٣) يقصد عبد القادر ود الزين شيخ مشائخ الجزيرة ، ومن أهم المشائخ السودانيين الذين تعاونوا
حكومة محمد على . فقد رقاو محو بك وكساه كسوة فاخرة بينما قلده الحكمدار خورشيد المشيخة .
البلاد من حجر العسل إلى جبال القونج . شقير : جغرافية وتاريخ السودان ، ص ٥١٥ -

كبيرة ، ولكن شئت رغبة الحناب العالى أن يزيدهم ثروة وغنى . فأنعم على كل مهندس منهم مائه فدان أبعادية من الأراضى الحالية ، على أن يتولوا تدريب الشعب على أصول الزراعة والفلاحة . وأمر حفظه الله بأن يعطوا كل ما يطلبونه بطريق السلفة . وأن يتدرب المهندس شخصياً بقدر الإمكان على الزراعة وأصول الفلاحة . وأمر بأخذ نفرين من كل شيخ والحاقهما بجمعية مهندس توطئة لتعلم الزراعة الفنية وحذق أصولها أولاً ، ثم قيامهم بعد ذلك بزراعة الأرض وحصدها على حسابهم الخاص . وأمر الباشا أيضاً بتشجيع الشعب على تذوق منافع الزراعة وحذق أصولها حتى يقبلوا على زراعة النية والقطن وقصب السكر . وألا يؤخذ مال من أى فود كان فى خلال السنوات التى ستحدد بحسب ما يقرر فى مصر ويبلغ اليهم . وأن يكتفى بعد إنقضاء السنوات التى سنقرر بأخذ العشر فقط . وأن يبذل جهده فى تطيب قلوب الزراع وحمايتهم على وجه أتم . ثم قال الباشا : « يا بنى (١) أرنى همتك وإن ظهرت لى أنك قادر على تنفيذ وصاياى المبسوطة بأذن الله فلا شك أن عائلتك ستكون فى المرتبة الأولى بين العائلات المصرية . وأن فى نيتى أن أحضر فى العام القادم - إن لم يطرأ مانع - لزيارة هذه البلاد ، أشد أزرك ومعاونتك فى تشجيع الرعية وحضهم » . وكان لإظهار الحناب العالى ما فى ضميره وقع جميل لدى الباشا الذى شمله ولى النعم بهذه التعطفات المتوالية التى ضاعفت قدره ، وأعلت منزلته وإعتباره .

ولما كانت الشلالات مانعة لسوق الفنجات إلى ما يلى مدينة محمد على ، فأن الحناب العالى وصل إلى فيزوغلى فى الثامنة عشر من ذى القعدة (٢) . وأمر بأرسال العطايا والدواب إلى بربر . وفى الصباح أجريت مراسيم الوداع ، فأصطف العلماء والمشايخ وغيرهم من العظماء الذين شملهم ولى النعم بعواطفه السامية وإحترامه ومرحمته خلال مدة إقامته . ووقفوا فى الطريق الذى سيساكنه سموه وكان لسان حالهم يقول :

وخياالك لا تغيب عن فؤادى

لو كان بيننا ألف وادى

وكان تأثرهم باديأ على محياهم من كثرة شوقهم وفرط تعلقهم . وكان يدل على أنهم

(١) يخاطب الباشا هنا الحكمدار أحمد باشا أبو ودان .

(٢) الموافق ٢ فبراير سنة ١٨٣٩ .

ميالون إلى قبول الرعوية مع أولادهم وعيالهم. ثم عاد جنابه العالى على الفنجات ، ولكن لقلة الماء وكثرة الأحجار الصغيرة فإن الفنجات الصغيرة كانت تمر وكأنها محمولة على الأيدي إلى أن وصل الموكب إلى الخرطوم فى ٢٧ ذى القعدة (١) ، وأقام فيها ثلاثة أيام . وكان عند مروره لمشاهدة الزرع وأعمال الحرث كان يوجه الخطاب إلى المشايخ - كما أسلفنا - مشجعا إياهم . وأثمر هذا التشجيع فشوهد ميل الأهالى إلى الزراعة والفلاحة . ومن ذلك الضابط فسيان السابق ذكره قال عندما كان المشايخ ماثلين فى الحضرة الخديوية : «سأقوم أنا أيضاً بأثناء عشرة من السواقي » . فعرض الآن على المسامع الخديوية أنه جهز أماكنها وأنشأ اثنين منها (٢) . ودار الحديث حول الذهبيات التى ستقصد إلى البحر الأبيض ، فأمر ولى النعم بتعيين سليمان كاشف باشيوغاً (٣) لإقامته ثمة منذ أربعة عشر سنة وله إطلاع ومعرفة نوعاً ما بجهات البحر الأبيض ، وأن يصحبه فى سفره إبراهيم الفرنسى من التجار . وخصص له مرتباً شهرياً قدره ألف قرش ، كما أمر أن يصرف للجميع مؤنة سنة . ولما كان سكان البحر الأبيض سواسية بطائفة العبيد فى استعمال الدرة والطرانيوس (٤) بدلا عن السنان والسيف ، وهم (يتقون) (٥) الجدل بها ، ولكنهم لم تصل أسماعهم أصوات المدافع والبنادق ويجهلون خبرهما . ولذلك سمح الجناح العالى بضم ذهيتين على الذهبيات المخصصة ، وإر كاب ٥٠٠ جندى فيها بعد موسم الفيضان للمعاونة فى إكتشاف المنطقة إكتشافاً جيداً . والإستعانة بهم فى تقوية أسباب المحافظة ، إذ لا يبعد أن يعترض طريقهم بعض الأشرار . وشرح للبعثة مأموريتهما وأن تسير فى هذه الأيام على أن يكون بدء السير إلى أقصى ما يمكن السير عليه عقـب

(١) الموافق ١١ فبراير سنة ١٨٣٩ .

(٢) نلاحظ أن ترجمة شكرى للتقرير مبتورة بصفة خاصة عند تعرضها لذلك الجزء من التقرير الذى يتحدث عن رحلة العودة من فازوغلى إلى القاهرة . فهو لم يشمل مثلاً هذا الجزء من حديث الباشا مع المشايخ خلال الثلاثة أيام التى قضاها فى الخرطوم فى طريق عودته .

(٣) الباشيوغ رتبة عسكرية .

وقد عهد محمد على إلى سليمان كاشف مهمة الإشراف على القوات العسكرية التى صاحبت البعثة التى أرسلت للكشف عن منابع النيل الأبيض . نسيم مقار : البكباشى المصرى سليم قبطان والكشف عن منابع النيل الأبيض ، ص ٣٤ .

(٤) المقصود " الطرنباش " أو السفروق . وهو سلاح يقذفه صاحبه عند الصيد أو الدفاع عن النفس .

(٥) لم أستطع قراءة هذه الكلمة ولكن من السياق يبدو أنها " يتقون "

هطول الأمطار (١) .

وبلدة الخرطوم — كما أسلفنا — أصبحت مركزاً تجارياً فى قليل من الوقت . وقد تجمع فيها كثير من ملك الأفرنج والروم والقبط . فتقدموا إلى الأعتاب ملتسقين — التصريح لهم بإنشاء كنيسة لهم ، ولكن رؤىء أن إجتماعهم فى كنيسة واحدة أمر بعيد الحصول لتفرق مللهم . ولكنهم قالوا أنهم سيتبعدون ويجرون طقوسهم فى معبد واحد وهم على أتم ما يكونوا صفاء ومودة . فأعطى لهم ؟ (٢) بقصد إعمار المملكة (٣) . ولما كان السياح وتجار العتُموريكونوا دائماً ودوابهم معرضين للتعب دائماً فى مكان واحد ، فإنه لاجدال فى أنه إذا وضع لهم نظام — كما حصل فى أمر الزراعة — قاموا بتوريد محصولاتهم إلى مصر . ولذلك قال مولانا ولى النعم للمسيو لامبر (٤) أن نيته العالية متجه إلى إنشاء سكة حديدية فى الطريق المذكور ، وأنه معترم تنفيذ هذه الفكرة فى القريب العاجل (٥) . وأوفد جنابة المسيو لامبر إلى كردفان ليقرر إن كان من الممكن شق ترعة من النيل إلى كردفان توطئة لتشغيل وإدارة معدن الحديد على الوجه المطلوب (٦) .

ولما كان من دأب جنابه العالى حفظه الله فى كل الأوقات أن يشمل بعين رعايته من فى ركابه من المحاسيب ورجال الحاشية صغاراً وكباراً ، فإنه شمل فى هذا السفر الطويل من تشرفوا بالخدمة فى ركابه السعيد بنائته . وأغرقهم فى بحار توجيهاته وتعطفاته . وكان دائم العطف عليهم فى كل مكان نزلوا به . وكان يأمر اعزه الله بأن يأتوا بالتتابع إلى مجلسه الشريف ليتشرفوا بمجالسته السنية ليحفظوا بالشرف والإفتخار وليعلى قدرهم . وكان من عادته العلية أن يفكر دائماً فى تزييد ثروة كل المتشبهين بأذيال

(١) لم تتضمن ترجمة شكرى هذا الجزء الذى يتحدث فيه التقرير عن البعثة المكلفة بالكشف عن منابع النيل وعن المقاومة التى توقع محمد على أن تواجهها من الأهالى .
هذا وقد كلف محمد على أخيراً البكباشى المصرى سليم قبودان للكشف عن منابع النيل الأبيض . وقد بدأت أولى رحلاته الثلاث فى ١٦ نوفمبر سنة ١٨٣٩ . المصدر السابق ، ص ٣٤ .

(٢) لم أستطع قراءة هذه الكلمة . ولعلها تعنى أذنأ أو قطعة أرض .

(٣) أنظر ص ١٧ .

(٤) يقصد المهندس الفرنسى لامبرت Lambert الذى صاحب الباشا فى رحلته .

(٥) هذا يبنى أن محمد على قد فكر فى إنشاء خط سكة حديد عبر صحراء العتُمور من أبى حمد إلى حلفا . غير أن هذا كان مجرد حلم إذ لم تتوفر لحكومة الباشا آنذاك المال والخبرة الفنية لتنفيذ هذا المشروع .

(٦) وهذا حلم آخر كان من المستحيل على الباشا تنفيذه .

أبته ليزدادوا قوة وثروة. وكان لايفناك عن ذكر محاسن الدولة المصرية ومناقبها فيقول :
 إن في زيادة إيراد مصر رفعتي وعلو شأنى ، وفي إزدهار مصر قوتي وثروتى . وهذا
 غنى عن التعريف . إلا أن أراضى السودان أخصب وأوفر محصولاً وأكثر سكاناً ودواباً
 وأشجاراً . فأن كانت هذه الجهود تبذل فى عمرانها على الوجه الذى أوامله فلاشك أن
 قارة إفريقيا بعد مائة سنة تضارع أمريكا (١) ، بل تكون ثانيها . وأستطرد من هذا الكلام
 إلى القول بأنه على الرغم من وصوله الحادية والسبعين فى عمره ، فإنه يرتاد هذه الأقاليم
 فى سفره فى غاية من الصحة وسلامة الجسم كأنه شاب فى الخامسة والعشرين . وكانت
 كلماته التى من هذا القبيل تولد السرور والممنونية فى قلوب عبده الشاكرين لإحسانه (٢)

وفى غرة ذى الحجة (٣) تحرك ركابه السامى من الخرطوم (٤) ، وقرر المرور من
 الشلالات على الرغم من أن الموسم هو موسم انخفاض ماء النيل ، وإنتظار ورود المواشى
 فى أبى حمد . وبينما كان الركب السعيد يمر من الشلالات ، سمعت إستغاثة من فنجة
 القنصل المذكور (٥) وصوتاً يردد : « فنجتنا غرقت » . وكنا وقتئذ نستخرج الماء من
 فنجتنا بواسطة خمس جرادل . وبينما كنا سائرين فى طريقنا أخذ جنابه العالى يلاطفنا
 سائلاً : كم من الجرادل تشتغلون ؟ وبعد أن سرنا مدة رست الفنجات على الشاطئ

- (١) المقصود أمريكا .
- (٢) لم ترد كل هذه الفقرة من " ولما كان من دأب جنابه العالى " وحتى " الشاكرين لإحسانه " فى ترجمه
 شكرى للتقرير .
- (٣) الموافق ١٥ فبراير ١٨٣٩ . زعم شكرى أن ركب محمد على غادر الخرطوم فى " آخر ذى القعدة " ١٢٥٩
 الموافق ١٤ فبراير ١٨٣٩ .
- (٤) ذكر الرحالة بالم أن المسؤولين قد إتفقوا مع زعماء قبيلة الكبابيش لترحيل صمغ الحكومة من كردفان
 إلى دنقلا مقابل أجر معلوم على الجمل الواحد . إلا أنهم نقضوا هذا الإتفاق بدفع ربع المبلغ المتفق عليه
 فقط . وحتى ذلك لم يدفع لهم نقداً إذ أنهم أجبروا على أخذ بعض المنسوجات القطنية المصنوعة فى دنقلا بدلا
 من النقد . وأستطرد بالم زاعماً أن محمد على قد عمل خلال رحلته إلى السودان على إزالة هذا الظلم بأن إستدعى
 الشيخ صالح شيخ الكبابيش لمقابلته فى الخرطوم . وقد حاول فى هذه المقابلة إستماتته بكل الطرق ، بل
 وأنه وعده بأن يزيد فوراً الأجر الذى دفع للكبابيش مقابل حمل كل جمل من خمسة وأربعين إلى مائتين قرشاً .
 Pallme, I: *Travels in Kordofan* (London 1844), p. 138 . غير أن هذا التقرير
 لم يشر مطلقاً إلى هذه المقابلة المزعومة .
- (٥) المقصود قنصل اليونان فى مصر - توسيحية - الذى رافق محمد على فى رحلته للسودان .

وسحبت . ثم شرع فى ترميمها بقدر المستطاع . وفى العاشر من ذى الحجة (١) أمكن الوصول إلى أبى حمد ، فأقيم بها أربعة أيام فى إنتظار الماشية . وأراد مولانا السفر من عتَمور بربز الأشد من عقبة دنقلة والذى يمتد مسيرة ٩٢ ساعة . وتمكنت ثلاث رؤوس من الخيل المخصص لركوب جنابه العالى من الوصول ، ولكنها وصلت فى حالة أعياء . ولما عرض عليه ذاك قال سموه : أننى باطف الله تعالى فى كامل صحتى وعافيتى ، ولا فرق عندى بين الخيل وغيرها من ذوات الأربع ، وكنت معتاداً على كثرة ركوب الهجن منذ القديم . وأزاء هذه الرغبة الكريمة ، تحرك الموكب العالى من المحل المار ذكره قبل العصر من اليوم الرابع عشر من ذى الحجة (٢) . وأخذ يقطع الفيافى الرملية اللانهائية لها وكأنه الأسد حتى نزل فى وقت الفجر فى اليوم العشرين من الشهر المذكور (٣) فى كرسكو . ثم أستغل الفئجات ، ومر من شلال أصوان (٤) . وكان سموه يسأل عن حالة المديرىات أثناء مروره حتى وصل إلى مصر المحروسة بعد أن صرف خمسة أشهر وأربعة أيام فى السياحة (٥) . وكان لوصول ولى النعم رنة فرح وابتهاج لدى محاسبيه المخلصين شعبه الوفى الأمين الذى كان مترقياً تشریفه .

وإننا لندعو الله الذى قدر منازل الشمس والقمر وتنزهت ذاته عن المكان والمقر أن يقدر الذات الحديدية العالية فى مسند العز والإجلال ، وأن يثبت ظله الظليل على مقارف عباده آمين ثم آمين (٦) .

(١) الموافق ٢٤ فبراير ١٨٣٩ .

(٢) الموافق ٢٨ فبراير ١٨٣٩ .

(٣) الموافق ٦ مارس ١٨٣٩ .

(٤) المقصود أسوان .

(٥) وكذلك لم ترد فى ترجمة شكرى كل الجزء من بداية هذه الفقرة وفى « غرة ذى الحجة » وحتى هنا .

والتي وصف فيها التقرير رحلة الباشا من الخرطوم إلى القاهرة .

(٦) ولم يرد أيضاً فى ترجمة شكرى هذا الدعاء فى خاتمة التقرير .

مراجع مختارة

الوثائق

مركز أبحاث تاريخ مصر المعاصر ، عليه السودان ، التقرير الرسمي عن رحلة ساكن الجنان مولانا الكبير محمد على إلى السودان ، مترجمة من وثيقة تركية محفوظة في ملف المتفرقات (دوسيه بدون تاريخ من المحفظة نمرة ١٢٣ - عابدين ، رجب - شوال ١٢٥٤) .

الرحلة الميدانية

للتحقق من المعلومات التي وردت في التقرير الرسمي الذي صدر عن رحلة محمد على قمت خلال شهر ابريل ١٩٨٠ برحلة ميدانية من الخرطوم متتبعا بقدر الإمكان الطرق التي سلكها ركب الباشا حتى فازوغلى وخور الذهب .

فقد سافرت برا من الخرطوم ماراً بمدني وسنار وسنجة حتى مدينة الدمازين . ومن الدمازين سافرت في رحلة طويلة إستغرقت عشرة ساعات إلى أن وصلت مدينة قيسان على الحدود الحبشية السودانية . وعند عودتي إلى الدمازين سافرت إلى الروصيرص . ومنها سرت محازياً للضفة الشرقية للنيل الأزرق إلى أن وصلت إلى فامكة (مدينة محمد على سابقاً) وجبال فازوغلى . وقد إستغرقت هذه الرحلة حوالى سبع ساعات .

وقد توقفت طوال هذه الرحلة في كل المدن والقرى التي مررت عليها وتحدثت إلى عدد كبير من أهالى تلك المناطق . وبالطبع لا يمكننى أن أذكر أسماءهم كلها . ولكننى أكتفى بالشيخ محمد عوض يوسف - البالغ من العمر ستين عاماً والمقيم حالياً بمدينة قيسان - الذي أفادنى فائدة كبيرة .

رسالة غير منشورة

سعاد عبد العزيز أحمد : التعليم غير الحكومى في شمال السودان ١٨٩٨ - ١٩٥٦ (رسالة ماجستير ، الخرطوم ١٩٧٩)

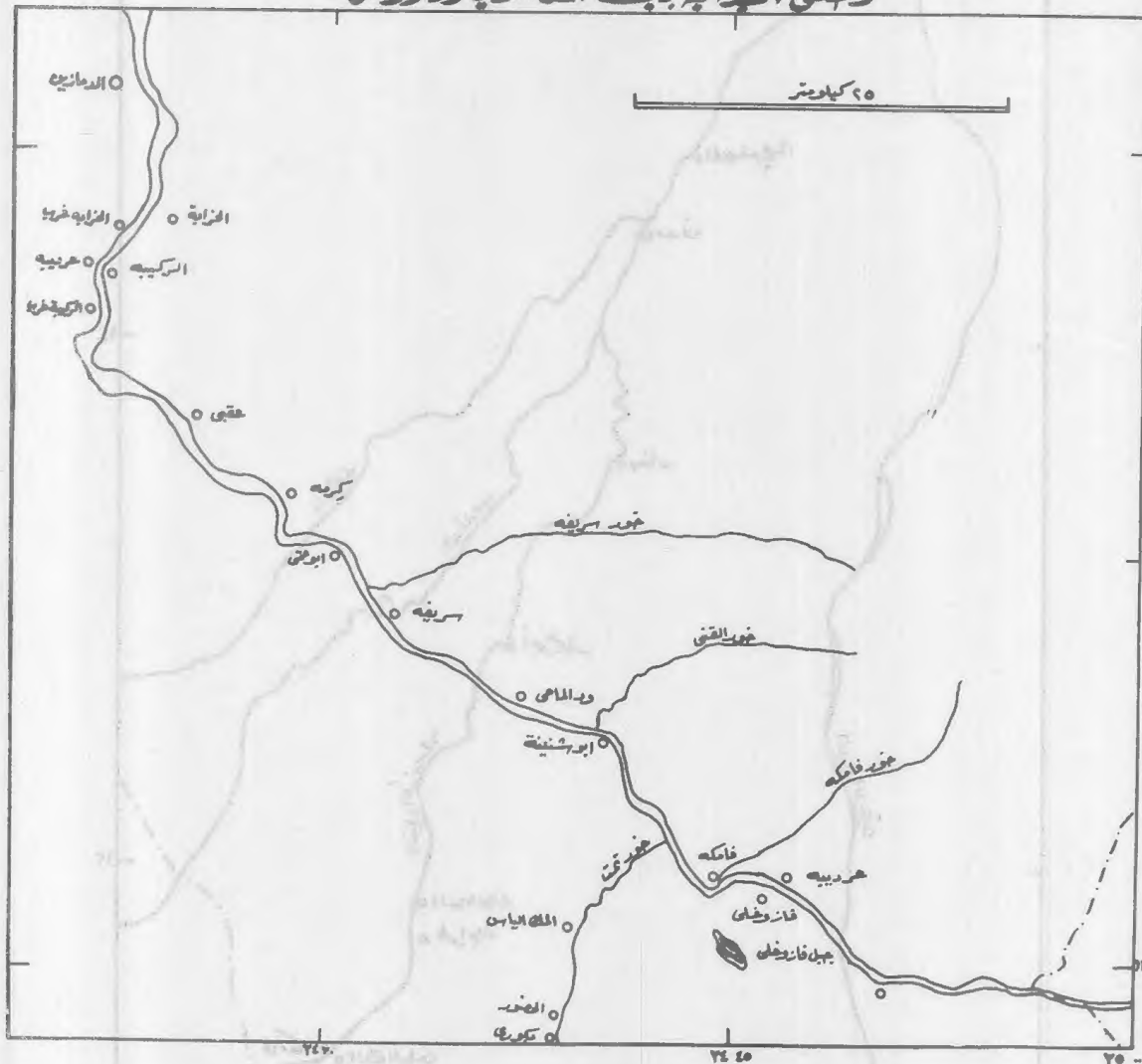
مراجع باللغة العربية

- انجلوسا ماركو ، تعريب طه فوزى : رحله محمد على الى السودان (القاهرة ١٩٤١)
حسن أحمد إبراهيم : محمد على فى السودان (الخرطوم ١٩٧٢)
مكى شبيكة : السودان عبر القرون (القاهرة ١٩٦٤)
السودان فى قرن (الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩٥٧)
السودان والثوره المهدية ، ج ٢ (الخرطوم ١٩٧٩)
محمد فؤاد شكرى :
وعبد المقصود العنانى : بناء دولة محمد على (القاهرة ١٩٤٨)
وسيد محمد خليل :
محمد فؤاد شكرى : مصر والسودان ، تاريخ وحدة وادى النيل السياسية فى القرن التاسع عشر ١٨٢٠ - ١٨٩٩ (القاهرة ١٩٥٨) مصر والسيادة على السودان (القاهرة ١٩٤٦) . « صفحة من تاريخ السودان الحديث ، رحلة محمد على باشا إلى فاروغلى ١٨٣٨ - ١٨٣٩ ونشر جرنال الرحلة » ، كلية الآداب ، العدد الثامن ، المجلد الثانى ، ١٩٤٦ ، ص ٢٧-٥٨
نسليم مقار : البكباشى المصرى سليم قبطان والكشف عن منابع النيل الأبيض (القاهرة ١٩٦٠)
نعوم شقير : جغرافية وتاريخ السودان (الطبعة الثانية ، بيروت ، ١٩٧٢)
عبد العزيز أمين عبدالمجيد : تاريخ التربية فى السودان ، ج ٢ (القاهرة ١٩٤٩)
عون الشريف قاسم : قاموس اللهجة العامية فى السودان (الخرطوم ١٩٧٢)
رفاعة رافع الطهطاوى : مناهج الألباب المصرية فى مباحج الآداب العصرية (الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩١٢)

مراجع باللغة الإنجليزية

- Dunn, Stanley : " Notes on the Minèral Deposits of the Anglo- Egyptian Sudan ", the *Anglo-Egyptian Geological Survey Bulletin* , I, 1911
- Hill, Richard : *Egypt in the Sudan* (London 1959)
A Biographical Dictionary of the Sudan (2 nd, ed, London 1976
- Llewellyn, Arthur : *Report on a Mining Concession in the Egyptian Sudan* (London 1903)
- Pallme, I : *Travels in Kordofan* (London 1844)
- Tuchmann Charles (ed) : *Notes on the Mineral Wealth of the Sudan form Khartoum to Abyssinia, Extracts from Bergrath Russegger's Travels in the Sudan* (London 1903)

خريطة تبين بعض المناطق التي زرتها خلال رحلتي الميدانية بين الدمازين وقازو على



خريطة تبين بعض المناطق التي زرتها خلال رحلتي الهندانية بين الدمازين وفازوغل

